



Manuel de Montage

Ventilateur à grand débit

Modèles: EX - 36 RV3
EX - 50 RV3



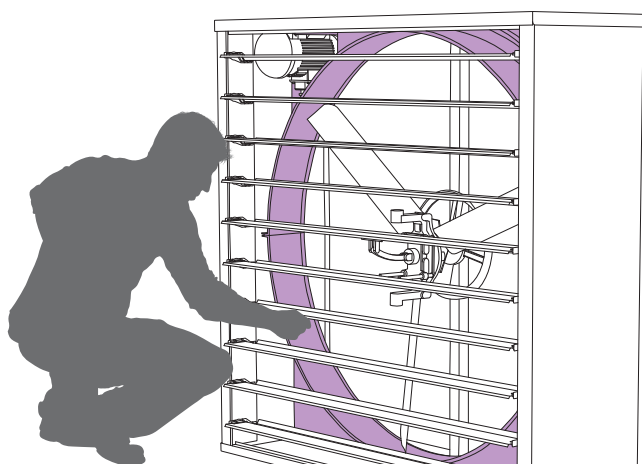
Contenu

• Avertissements et recommandations	4
• Montage de la virole	7
• Montage de la structure.....	9
• Montage du moteur sur le support	14
• Montage du moteur sur la structure	16
• Montage de la frette, la poulie, le poteau et la transmission	17
• Montage de l'hélice, le centrifuge et le passe-câble	21
• Montage de la protection et de la maille	24
• Montage du rideau.....	28
• Emplacement des autocollants	34
• Instructions d'installation	35
• Déclaration CE de conformité.....	36
• Conditions de la garantie.....	37

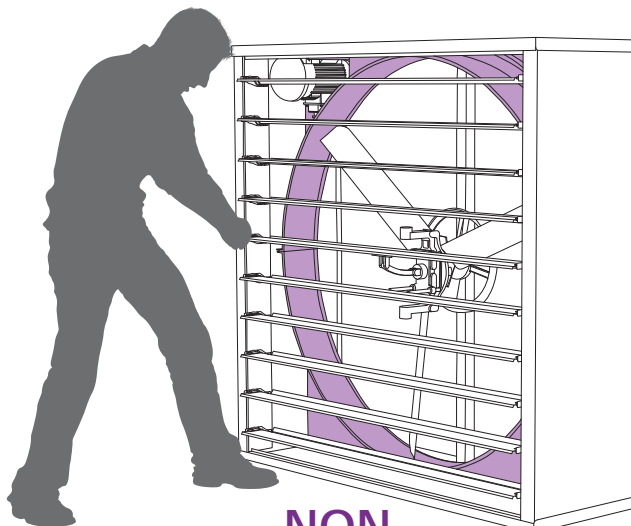
Avertissements et Conseils



On ne doit pas manipuler le ventilateur par le rideau, ni l'élever avec la main, ni la transporter en tirant d'elle.



NON

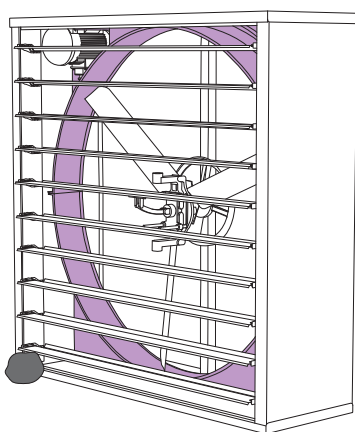


NON

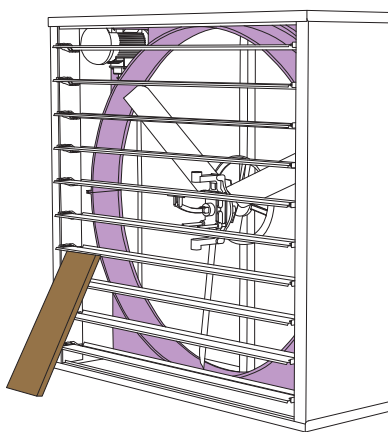


On ne doit pas mettre aucun élément qui évite le fonctionnement normal du ventilateur. On ne doit pas mettre aucun objet qui puisse retenir le rideau et éviter que celui-ci se ferme, comme les pierres, briques, bois ou palets.

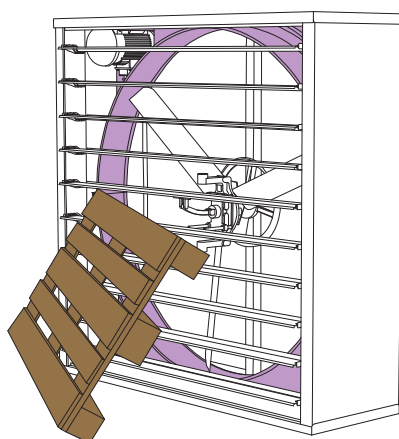
Si le rideau n'est pas en état de repos ou totalement ouvert, les quatre baguettes du centrifuge peuvent arriver à se déformer et cesser de fonctionner correctement.



NON



NON



NON

Le fabricant EXAFAN S.A. n'est pas responsable des dégâts provoqués par :

- • Ne pas avoir interprété le manuel auparavant, dans le cas des dégâts que cet équipement peut provoquer.
- • Une installation non conforme aux instructions du manuel.
- • Surcharge qui excède ce qui est recommandée dans ce manuel.
- • Manipulation incorrecte de l'équipement pendant son transport, installation et remplacement postérieur.
- • Installation, programmation et / ou manipulation par du personnel non – autorisé.
- • Non – respect du R.B.T : (Règlement de Basse Tension), de la part de votre installateur en ce qui concerne l'installation électrique de votre bâtiment, remplacement des fusibles, réglage des sondes, recherche des pannes, tout cela selon la Norme EN 60204-1.6,4 ou la correspondante à chaque pays.
- • Faille provoquée par l'interconnexion, non approuvée par notre département technique, de nos équipements avec d'autres étrangères à la marque EXAFAN S.A.
- • Installation sans une bonne prise de terre.
- • Une mauvaise fourniture de l'énergie électrique, elle doit être toujours entre les limites qui dicte le Règlement de Moyenne et Basse Tension.
- • Tremblements et phénomènes atmosphériques (neige, pluie, éclairs...).
- • La non présence pour sa facile déconnexion des PIAS, Différentiels, Garde - moteurs.
- • Le non – emplacement de dispositifs de protection contre les sur – intensités pour les conducteurs d'alimentation.

En ce qui concerne le ventilateur, on ne doit pas utiliser de l'eau à haute pression dirigée vers les parties mobiles du centrifuge, ni du moteur.

Les moteurs électriques ont des circuits de basse tension et composants giratoires qui peuvent causer des dommages aux personnes.

Les moteurs équipés avec des protecteurs thermiques de type automatique se reconnectent automatiquement quand le moteur atteint sa température adéquate. N'utiliser pas les moteurs avec protection thermique de type automatique en situation de redemarrage automatique qui peut être dangereux pour les personnes ainsi que pour le propre équipement.

Les moteurs équipés avec des protecteurs thermique de type manuels, doivent être reconnectés après sa désactivation.

En cas où s'active la protection thermique de type manuel ou automatique, il faut déconnecter le moteur du courant électrique puis la vérification de la cause qui a provoqué cette activation.

Pour plus d'information pour l'usage du changeur de fréquence (inverter), il est obligatoire de suivre les instructions de ce manuel et celui du changeur de fréquence.

Pour éviter les accidents, avant de la mise en marche du moteur, il faut s'assurer de la bonne connexion de la mise à terre selon les normes en vigueur.

Connecter le moteur correctement au courant électrique par l'intermédiaires des connecteurs sûres et permanent, suivant toujours les données de la plaque électrique du moteur, comme la tension nominale, intensités...

Pour le dimensionnement des câbles d'alimentation et les dispositifs de main d'oeuvre et protection, on doit prendre en considération la tension nominale du moteur, le facteur de service et la longueur des câbles , entre autres,....

Les entrées des câbles non utilisées dans la boîte des connexions doivent être bien fermées pour garantir le bon fonctionnement et la protection des connexions.

Durant l'installation, les moteurs doivent être protégés contre les mises en marche inattendus.

Avant d'intervenir un moteur, celui ci doit être atteint, déconnecté et protégé d'une possible reconnexion. Les moteurs équipés avec des condensateurs, décharger les avant de faire n'importe quelle manipulation.

Le démontage du moteur durant la garantie doit être fait par un équipe technique autorisés par EXAFAN.

Toute manipulation au moteur se doit faire avec précaution pour éviter les impacts y dommages aux pinions et pièces de roulement.

La poulie de l'axe du moteur doit être bien alignée avec la poulie centrale. un alignement incorrect ainsi que un alignement incorrecte, une tension inadecuate des ceintures d'actionnement, surement endommager les pièces de roulement par conséquent des multiples vibrations.

Ne pas couvrir ou obstruer la ventilation du moteur.

Il est obligatoire de monter toutes les pièces de protection du ventilateur: la grille, protection du courroie et de poulie.

Inspecter périodiquement le fonctionnement du moteur selon son role en assurant le flux libre de l'air.

Pour le nettoyage du ventilateur, il est interdit d'utiliser la haute pression de l'eau directement sur les parts mobiles du centrifuge et du moteur.

Pas d'usage des produits comme le ciment ou le polyuréthane pour la fermeture des trous entre le ventilateur et le paroi, car ça peut provoquer de forte pression et peut difficulté le fonctionnement du ventilateur.

NE PAS APPLIQUER DE PRODUITS CORROSSIFS, OXYDANTS, PÉROXIDES NI DÉRIVÉS QUI PEUVENT ABÎMER LA PLAQUE.

Les ventilateurs EX36/50, montés ou démontés, ne doivent pas rester sous la pluie ou l'humidité s'ils sont emballés avec du plastique, avec lequel ils sont envoyés, car la plaque peut s'oxyder, et acquérir une couleur blanche à cause de telle oxydation.

En ce qui concerne les livraisons des matériaux, on doit chercher un magasin qui n'abîme pas les caractéristiques du produit. Un magasin qui ne respecte ces conditions, annulera la garantie du fabricant.

Le nettoyage des ailettes de refroidissement du moteur est nécessaire. Si le moteur ne se refroidit pas, il y aura une surchauffe ce qui raccourcit la vie utile du moteur, et même casser les roulements.

On recommande le nettoyage après chaque cycle d'élevage au minimum.

EXAFAN S.A. se réserve le droit à modifier le design, la dimension, les matériaux et les manuels techniques de ses produits sans préavis.

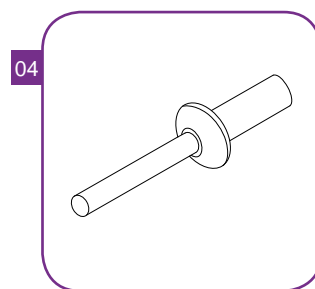
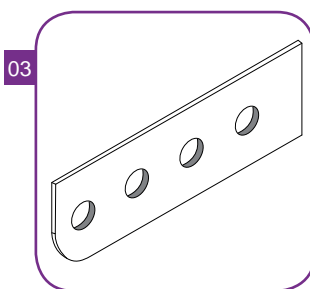
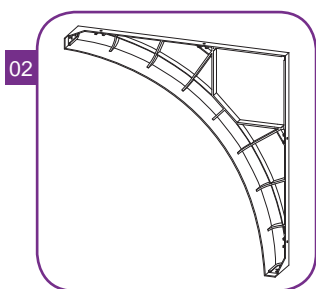
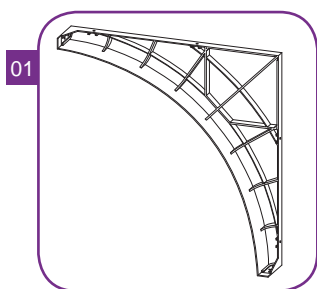
Les ventilateurs, selon la Normative, doivent être installés et fonctionnent selon les instructions du fabricant.

la différence entre les ventilateurs EX50 et EX36 est les dimensions et le numero des pièces utilisés en chaque modèle, mais pas au montage même. En ce manuel vous trouvez des notes qui expliquent les différences entre ces deux ventilateurs.

EXAFAN S.A.

Montage de la virole

• Matériel nécessaire



01 03 Unités
Quart de virole sans aucun trou
Ref. EXAFAN: VI-VIROL-50-LILA
(Mod. EX-36: 03 Unités. VI-VIROL-36-LILA)

02 01 Unité
Quart de virole avec trou
Ref. EXAFAN: VI-VIROL+AGU-50-LILA
(Mod. EX-36: 01 Unité. VI-VIROL+AGU-36-LILA)

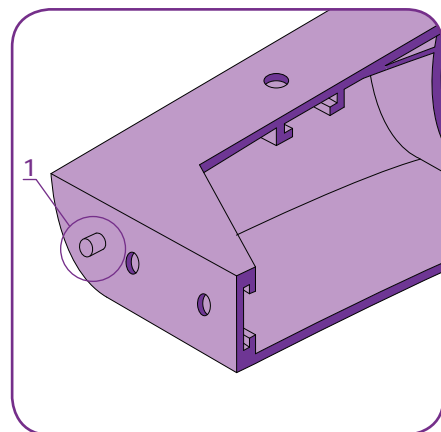
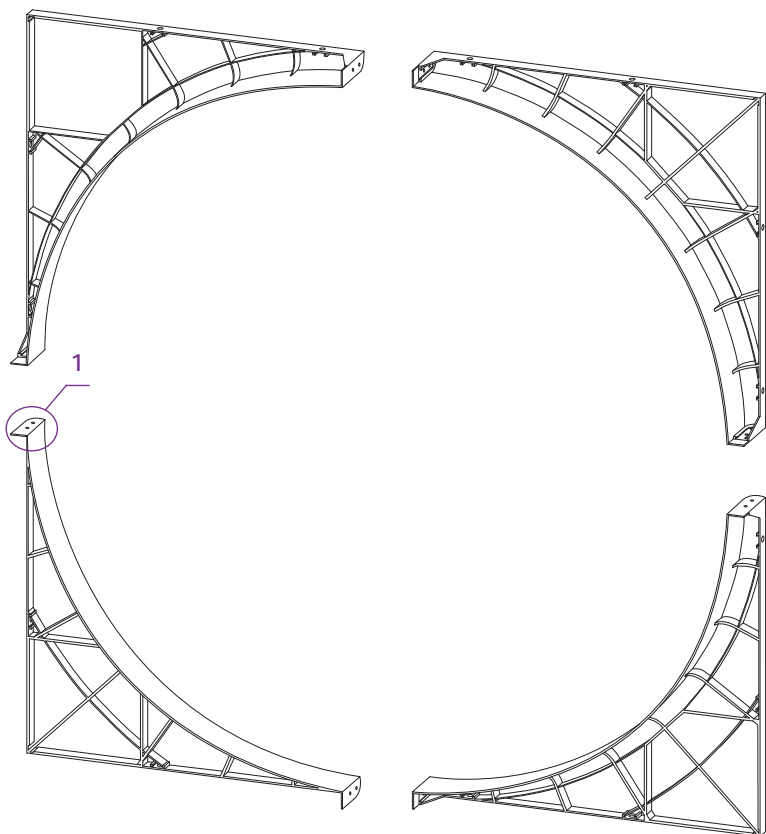
03 08 Unités
Rondelle double
Ref. EXAFAN: VI-ARANDELA-DOBLE

04 08 Unités
Rivet en aluminium Ø6.4x19,5mm. ZN
Ref. EXAFAN: TOR-REM-ALU-6.4/19.5

Pas 1

Mettre chaque quart de virole tel que l'on voit dans l'image, de manière à former une virole complète.

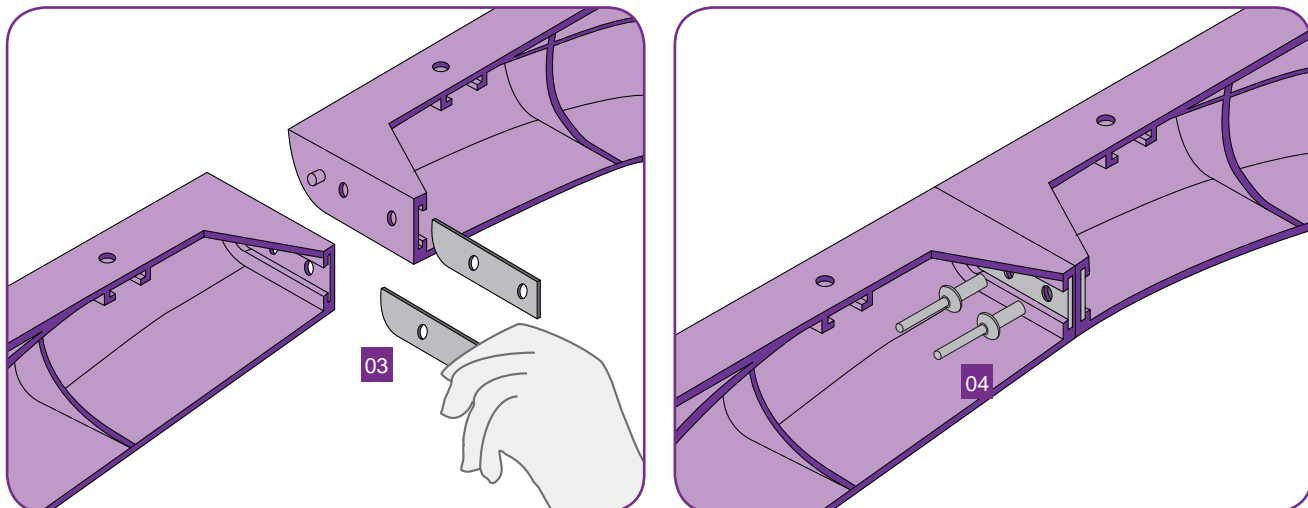
Introduire les pivotes (1) des coins pour qu'ils emboîtent parfaitement entre eux – mêmes.




• Pas 2

Mettre les rondelles doublées à chaque côté des deux quarts de la virole, en plus, ces rondelles ont une position déterminée (figure 1).

Mettre deux rivets qui traversent les deux rondelles doubles.



 Ne pas assembler à des températures inférieures à 12° C.
Pendant les périodes d'hiver, ne pas procéder au montage directement sans une période d'acclimatation des parties plastiques si le matériel a été exposé à des basses températures, car ceci pourrait se casser.

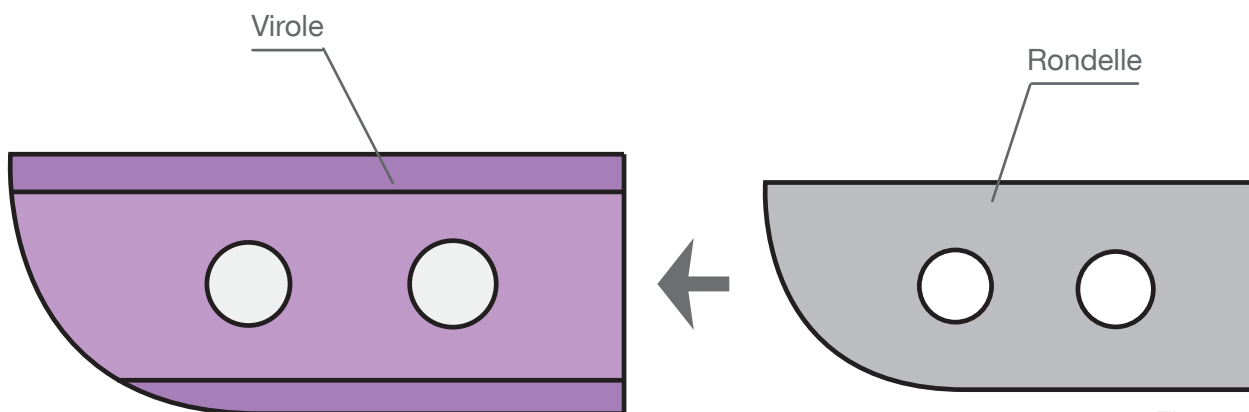
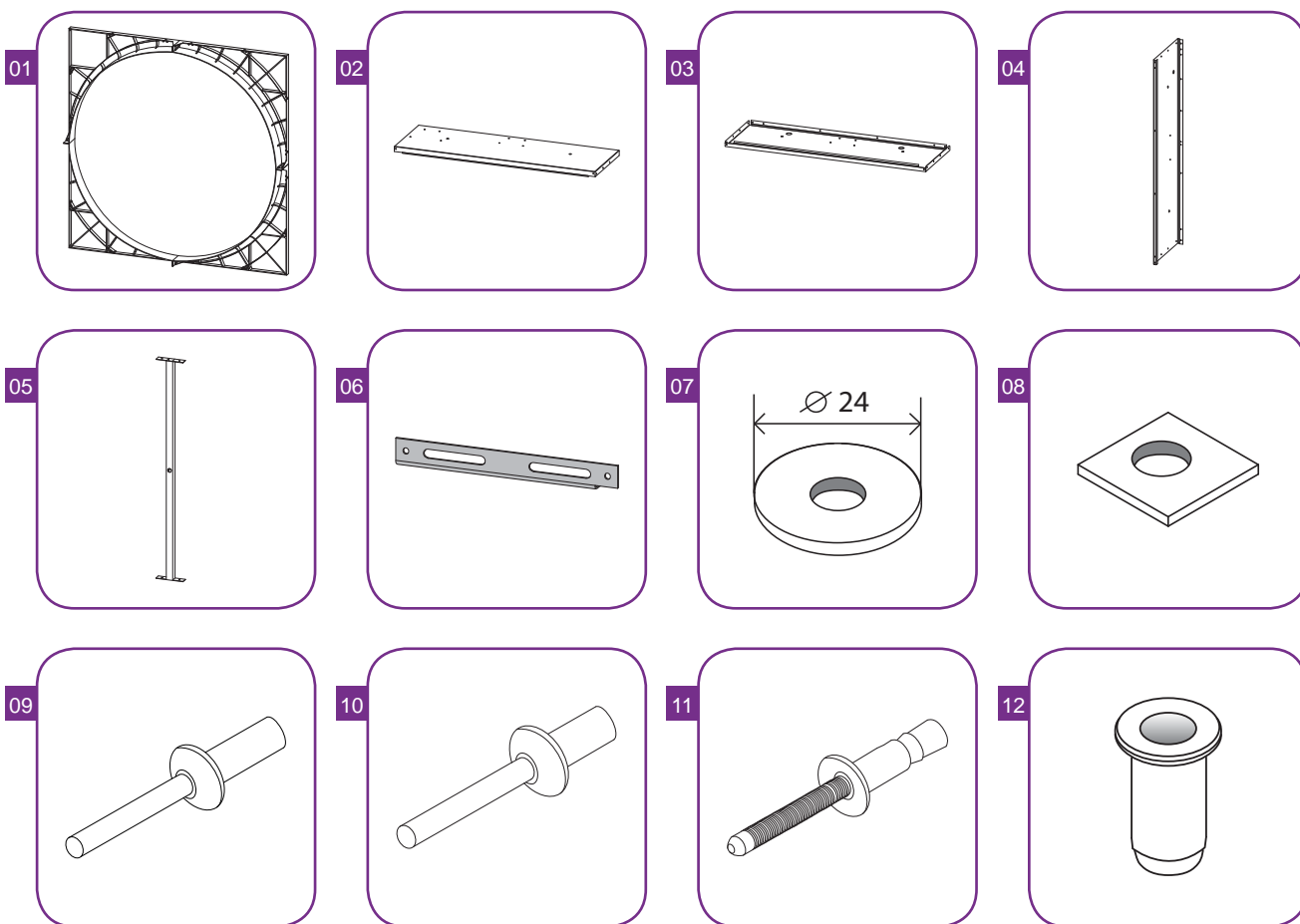


Figure 1

Montage de la structure

• Matériel nécessaire



01 01 Unité
Virole
Ref. EXAFAN: CJ-VIROLA-50-LILA
(Mod. EX-36: 01 Unité. CJ-VIROLA-36-LILA)

02 01 Unité
Toit
Ref. EXAFAN: EST-TECHO-50
(Mod. EX-36: 01 Unité. EST-TECHO-36)

03 01 Unité
Sol
Ref. EXAFAN: EST-SUELO-50
(Mod. EX-36: 01 Unité. EST-SUELO-36)

04 02 Unités
Latéral
Ref. EXAFAN: EST-LATERAL-50
(Mod. EX-36: 02 Unités. EST-LATERAL-36)

05 01 Unité
Poteau central
Ref. EXAFAN: EST-POSTE-CEN-50
(Mod. EX-36: 01 Unité. EST-POSTE-CEN-36)

06 01 Unité
Équerre guide
Ref. EXAFAN: MOT-ESCUADRA-GUIA

07 08 Unités
Rondelle M7 DIN9021 ZN Spéciale Ø24
Ref. EXAFAN: TOR-ARAN-D9021-7Z-E

08 08 Unités
Rondelle carrée
Ref. EXAFAN: EST-ARANDELA-NUTSERT

09 10 Unités
Rivet en aluminium Ø6.4x19,5mm. ZN
Ref. EXAFAN: TOR-REM-ALU-6.4/19.5

10 23 Unités
Rivet en aluminium Ø6.4x12,5mm. ZN
Ref. EXAFAN: TOR-REM-ALU-6.4/12.5

11 04 Unités
Rivet d'haute résistance Ø6.4x12mm
Ref. EXAFAN: EST-CONO-REM-6.4X12

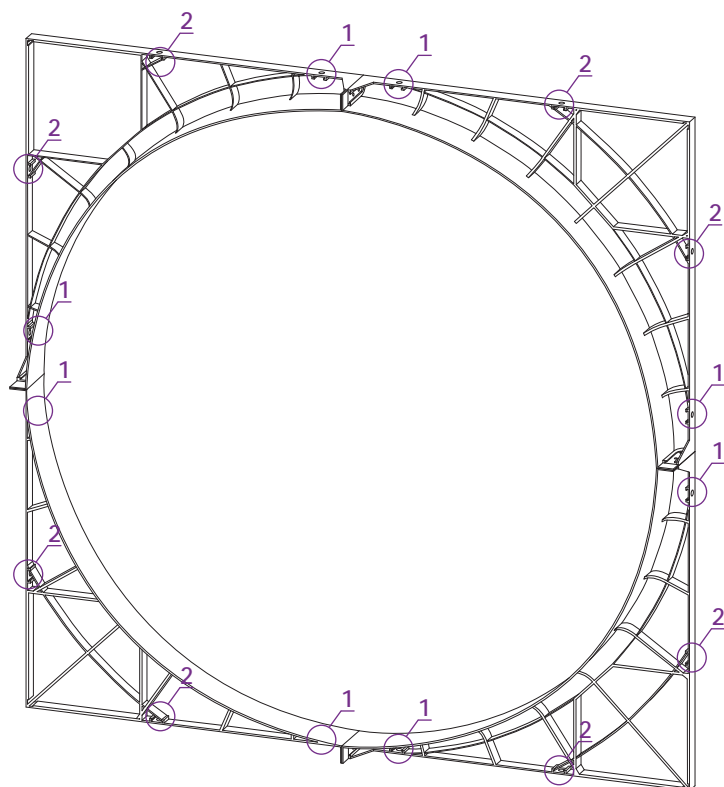
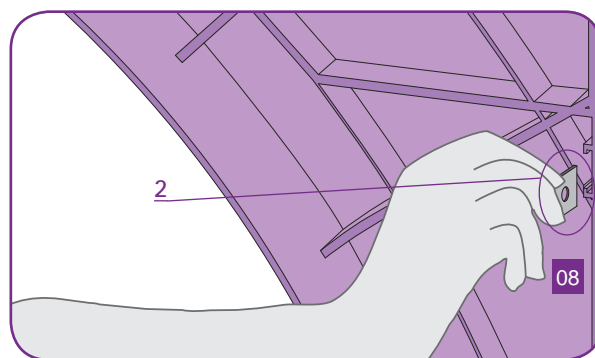
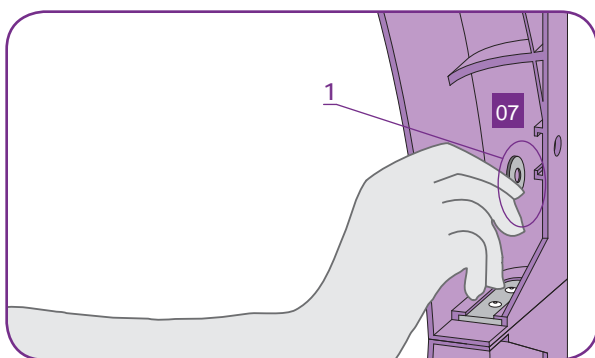
12 08 Unités
Écrou rivetable M8x21,5 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TUER-RE-A-8X21.5

• Pas 1

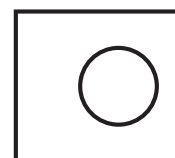
Pour votre confort, avant de fixer la virole à la structure, placer les rondelles M7 DIN9021 dans les endroits de la virole où après on devra mettre les rivets en aluminium Ø6.4x19,5 mm ZN. (1)

Placer aussi les rondelles carrées dans les endroits où insérer les écrous rivetables M8x21,5. (2)

Remarque: Observer l'orientation des rondelles carrées dans les endroits correspondants, selon le dessin. (3)



CÔTÉ
VIROLE



CÔTÉ
EXTÉRIEUR



Pendant le montage des ventilateurs totalement inoxydables, on doit lubrifier avec de l'huile (non pas de graisse) la visserie pour favoriser le montage et éviter le blocage de la visserie.

• Pas 2

Monter de manière périmétrique les deux latérales, avec le sol e le toit par l'intermédiaire de l'aluminium Ø6.4x12,5 mm ZN, et laisser la virole à l'intérieur, avant d'assembler la structure.

Faire spéciale attention à l'emplacement du toit et du sol comme celui de l'emplacement de la virole, car tous ceux-ci ont une position déterminée.

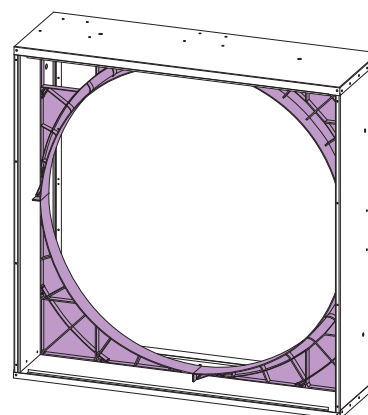
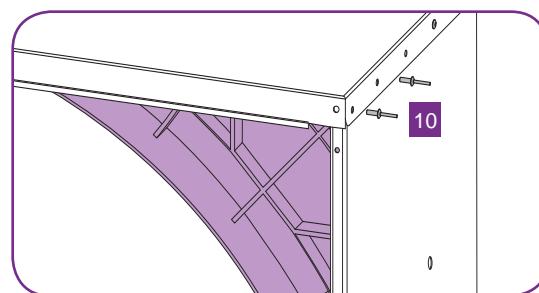
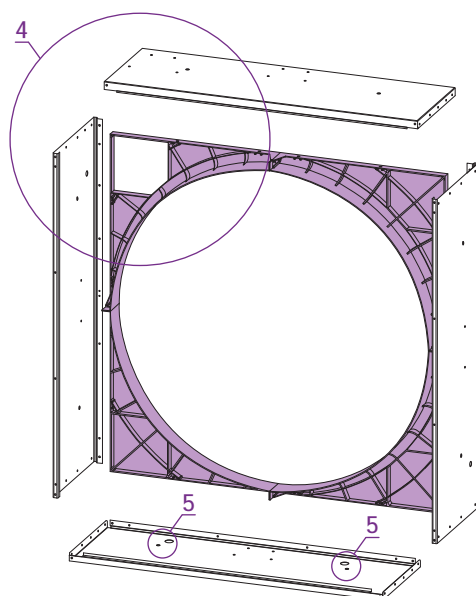
Pour identifier les différents parties, il faut prendre en compte:

- Regardons le ventilateur devant du côté du rideau, non par le côté de la grille, afin de différencier la gauche et la droite.
- Le toit doit être assemblé à la partie de la virole ou ultérieurement s'intègre le moteur. Regardez le trou de la virole pour le moteur (schéma 4). Identifions le toit grâce au support de guide déjà installé.
- Autre forme d'identifier le côté gauche c'est par le trou ou passent les cables.

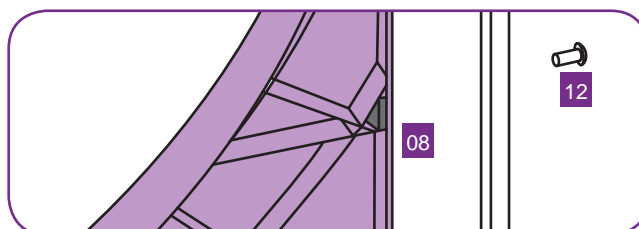
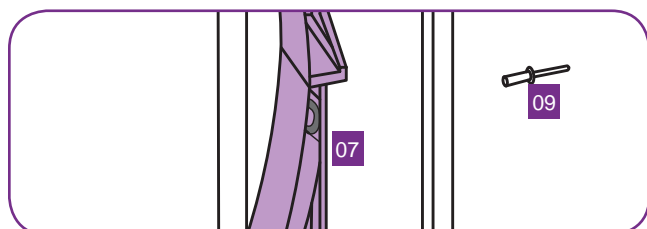
Il faut tenir en compte aussi les trous de versement qui se trouvent sur le sol du ventilateur (5).

FAIRE ATTENTION ENTRE TOIT ET SOL DU CADRE METALLIQUE.

*Ne cesser pas de placer aucune vis ni aucun rivet, les deux sont importants pour fortifier l'ensemble monté.

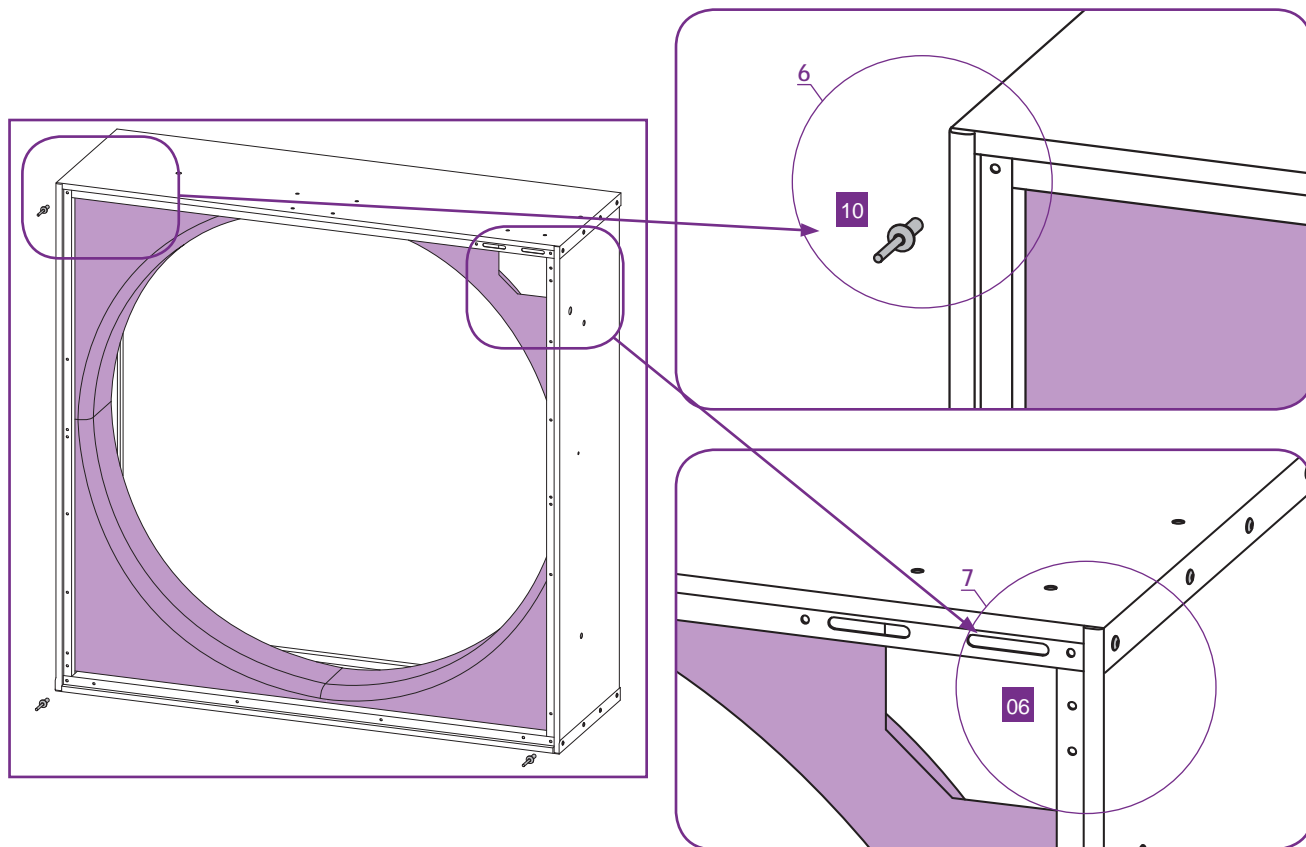


Fixer la virole à la structure avec les rivets Ø6.4x19,5 mm ZN où on a mis auparavant les rondelles M7 DIN9021 dans la virole, et avec les écrous rivetables M8x21.5 où on a mis les rondelles carrées.

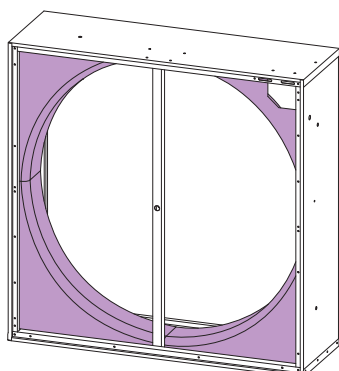
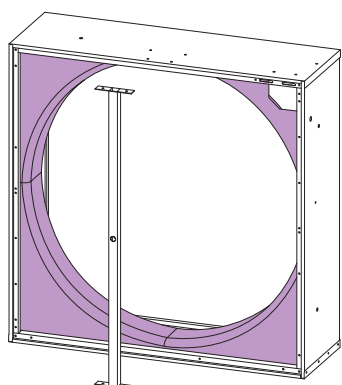
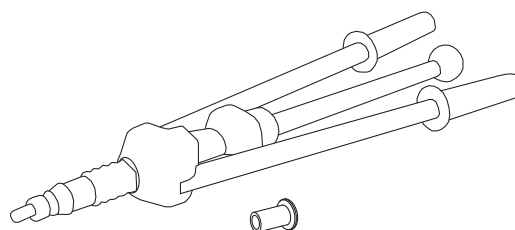
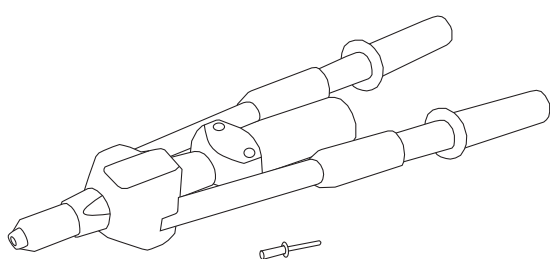


• Pas 3

Mettre les rivets en avant (6), mais tenez en compte qu'en ce qui concerne le rivet qu'on indique dans le dessin (7), on ne doit pas le placer pour le moment, car il est nécessaire de fixer l'équerre guide dans ce trou – là.

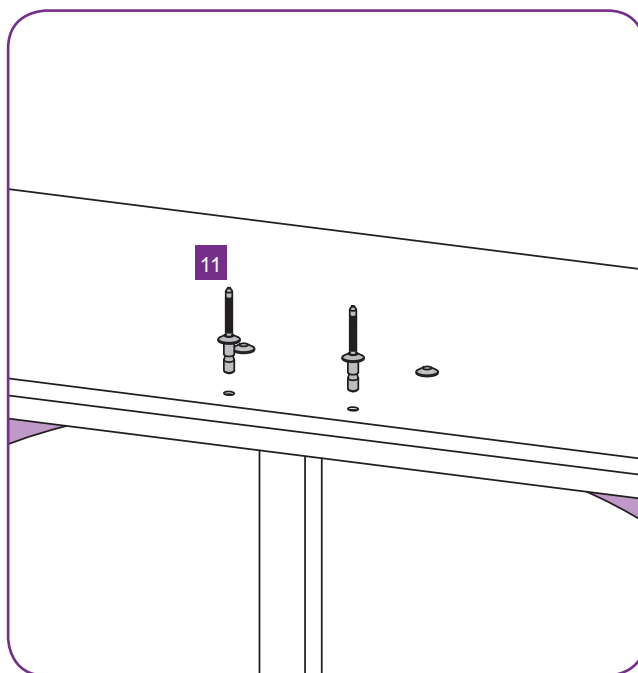
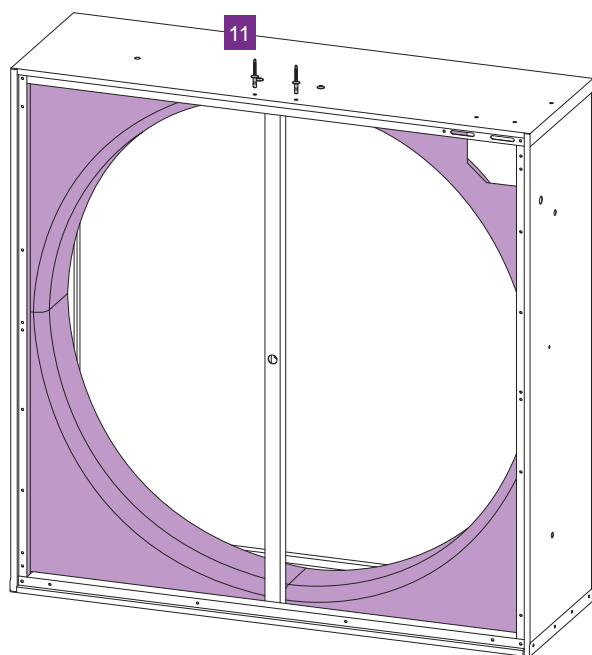


Les rivets et les écrous viretable ont besoin de 2 types d'outils différents même si que les 2 font du rivetage :



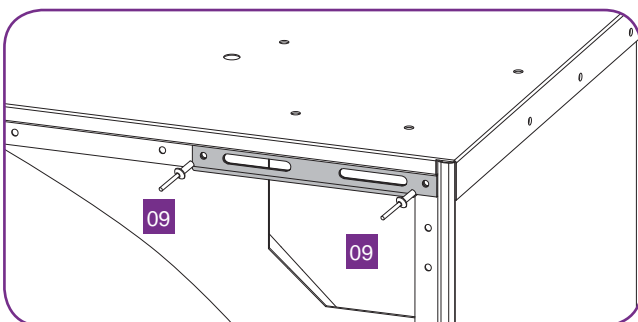
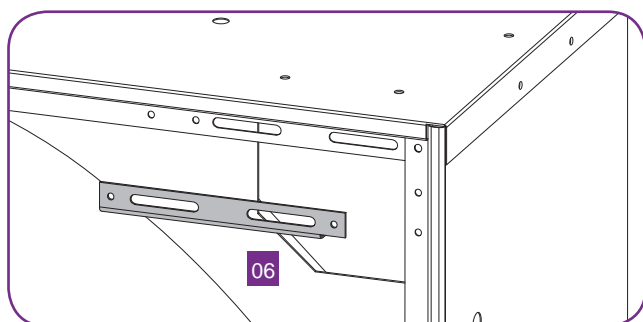
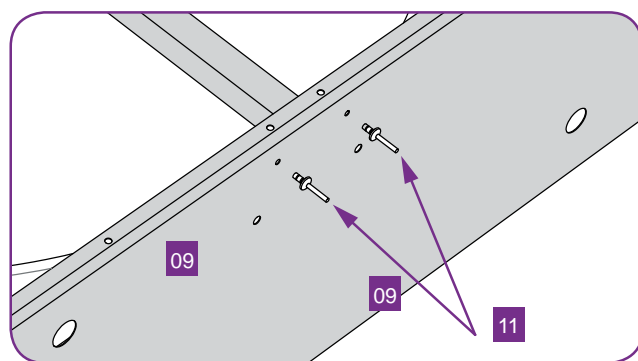
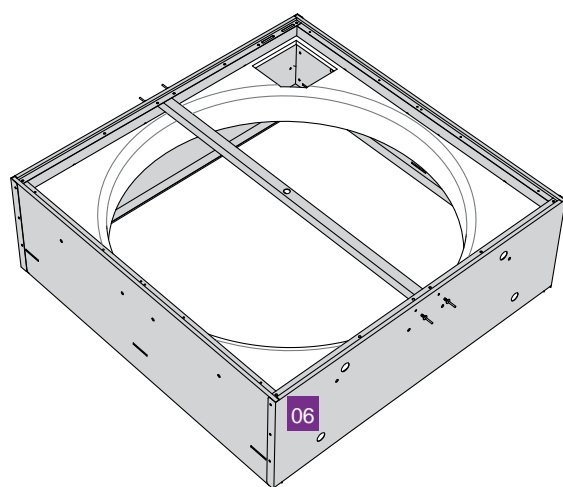
• Pas 4

Placer le poteau dans la structure et fixer avec les quatre rivets d'haute résistance Ø6.4x12 mm., deux fixés au toit et deux au sol tel qu'on l'indique dans les dessins suivants.



• Pas 5

Situer l'équerre guide dans le coin supérieur à droit par l'intermédiaire de deux rivets en aluminium Ø6.4x19,5 mm.



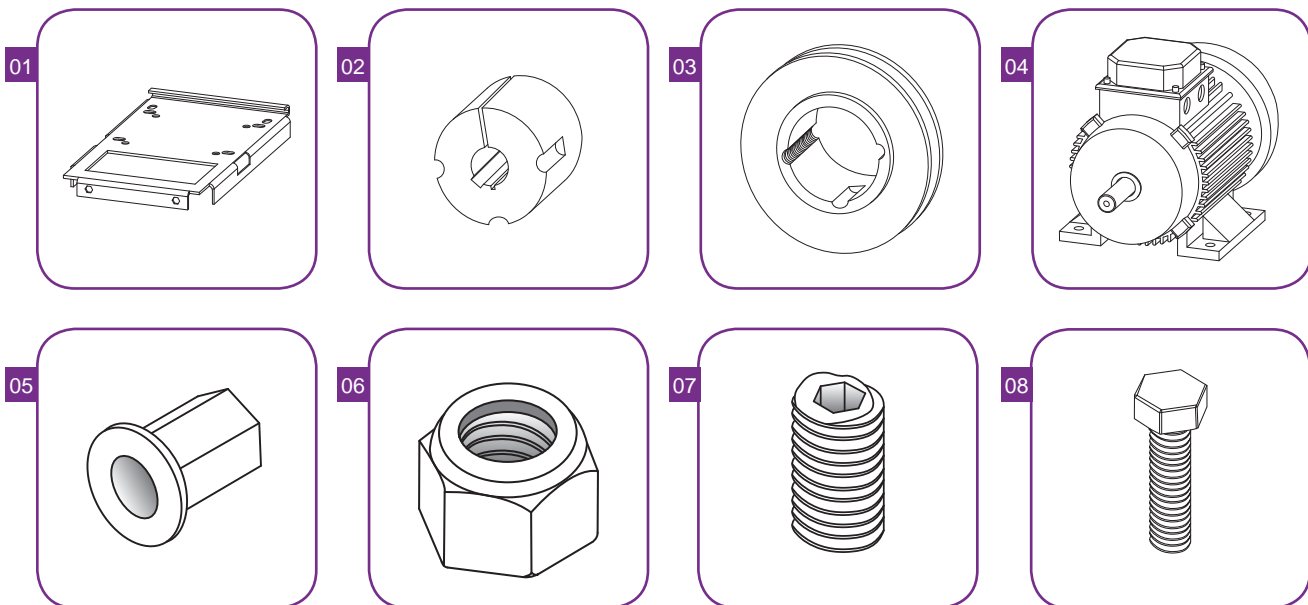
Situer le deuxième rivet dans l'endroit qui a resté libre auparavant, joindre avec un rivet la structure du ventilateur et l'équerre guide.

Montage du moteur dans le support



Le montage du moteur dans le support est seulement à titre informatif, car cet ensemble est envoyé monté de l'usine. Il sert dans le cas qu'il soit nécessaire de remplacer quelques composants.

• Matériel nécessaire



01 01 Unité
Support moteur
Ref. EXAFAN: MOT-SOPORTE-MOTOR-50

02 01 Unité
Tapper lock
Ref. EXAFAN: -----

03 01 Unité
Poulie SPA p/Tapper
Ref. EXAFAN: -----

04 01 Unité
Moteur
Ref. EXAFAN: -----

05 02 Unités
Écrou rivetable M8x18,5mm. ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TUER-RE-A-8X19

06 04 Unités
Écrou d'auto - blocage M8 DIN985 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TUER-D985-M8-ZN

07 04 Unités
Rondelle M8 DIN9021 ZN Ø24
Ref. EXAFAN: TOR-ARAN-D9021-8Z

08 02 Unités
Vis de serrage hexagone intérieur 3/8"x5/8"
Ref. EXAFAN: -----

09 04 Unités
Vis M8x25 DIN933 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TOR-D933-M8X25

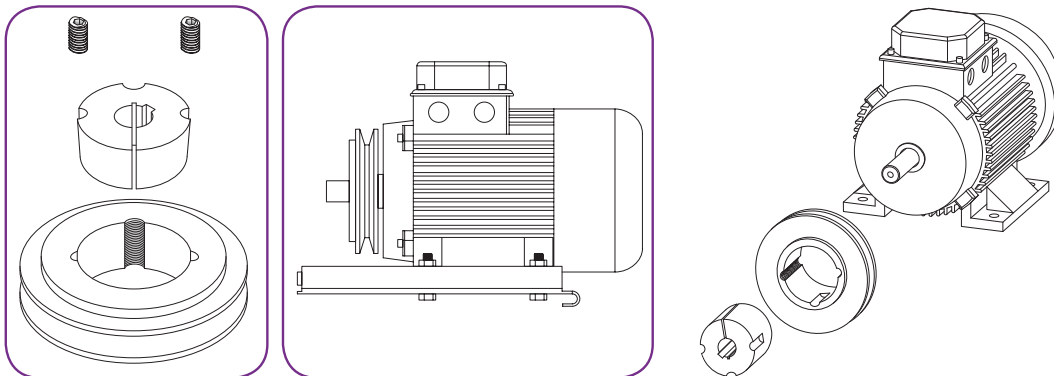
• Pas 1

Préparer les poulies Tapper-lock sur l'axe moteur.

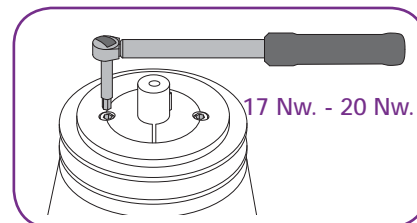
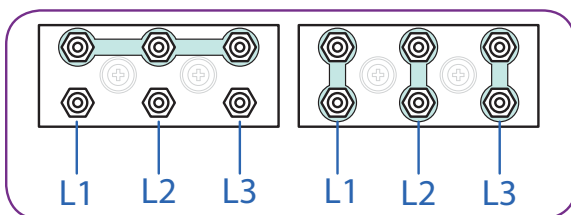
Introduire la poulie dans l'axe du moteur pour insérer après le Tapper – lock à l'intérieur de la poulie par le côté conique, assurez – vous que les deux démis – trous aveugles du Tapper –lock coïncident.

Situer les deux vis de serrage dans les trous filetés, mais sans serrer trop, seulement qu'un peu.

Insérer la poulie dans l'axe jusqu'au moment où on arrive au bout du couvercle du moteur.



Il est très important qu'une fois on a mis la poulie dans son endroit, on finit par terminer de serrer alternativement les deux vis de serrage avec une clef dynamométrique, jusqu'un serrage d'entre 17 Nw. Et 20 Nw.



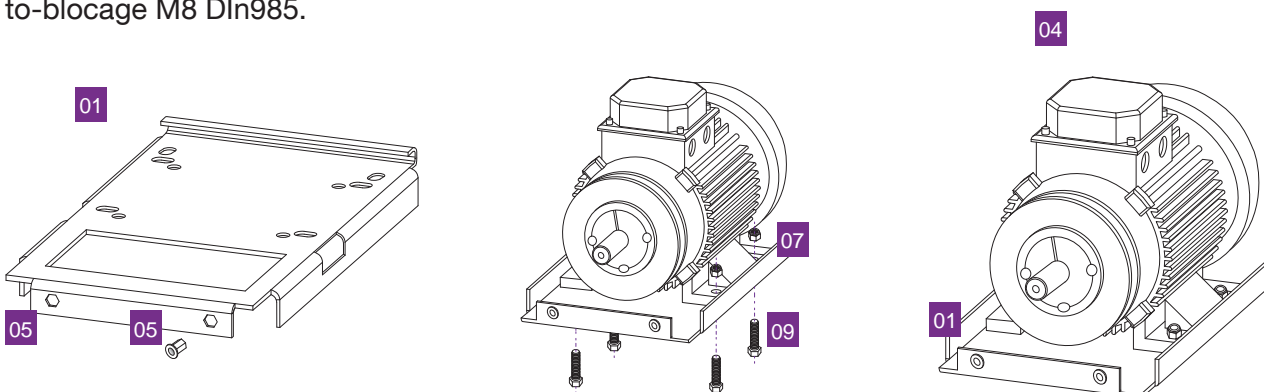
Changement de connexion pour adapter le courant de ESTRELLA (380/400 V) o TRIÁNGULO (220/230 V).

La position de la poulie + Tapper l'axe du moteur, se dependra du modèle du moteur (1CV, 1'5, etc) et doit être toujours en ligne avec la poulie centrale. Voir le schéma 5 correspondant au montage de moyeu, poulie, poteau y transmission.

Remarque: Pour les moteurs triphasés, c'est facile de changer le sens de roulement de la poulie, car en changeant la position de 2 cables de (L1, L2, L3) du courant.
exemple: changer le cable d'alimentation L1 pour L2.

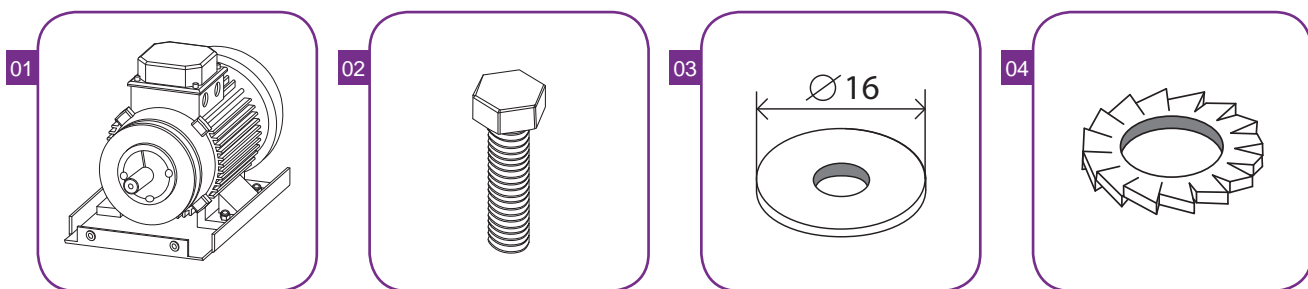
• Pas 2

Placer les écrous rivetables M8x18,5 mm dans les orifices correspondants du support moteur (01). Fixer le moteur déjà complet au support par l'intermédiaire des vis M8x25 mm, et des écrous d'auto-blocage M8 DIN985.



Montage du moteur dans la structure

• Matériel nécessaire



01 01 Unité
Moteur + poulie + support moteur
Ref. EXAFAN: -----

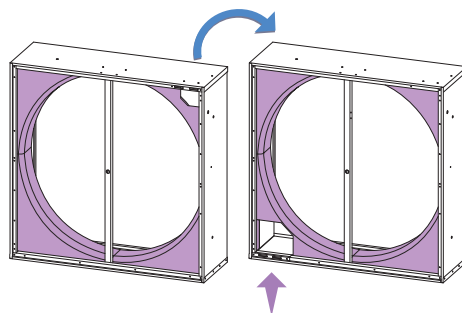
02 02 Unités
Vis M8x25 DIN933 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TOR-D933-M8X25

03 02 Unités
Rondelle M8 DIN125 ZN Ø16
Ref. EXAFAN: TOR-ARAN-D125-8Z

04 02 Unités
Rondelle M8 DIN6798-A ZN
Ref. EXAFAN: TOR-ARAN-D6798/8.2

• Pas 1

Pour faciliter le montage du support du moteur dans la structure du ventilateur, il faut tourner la structure 180° et mettre la carcasse vers les bas.

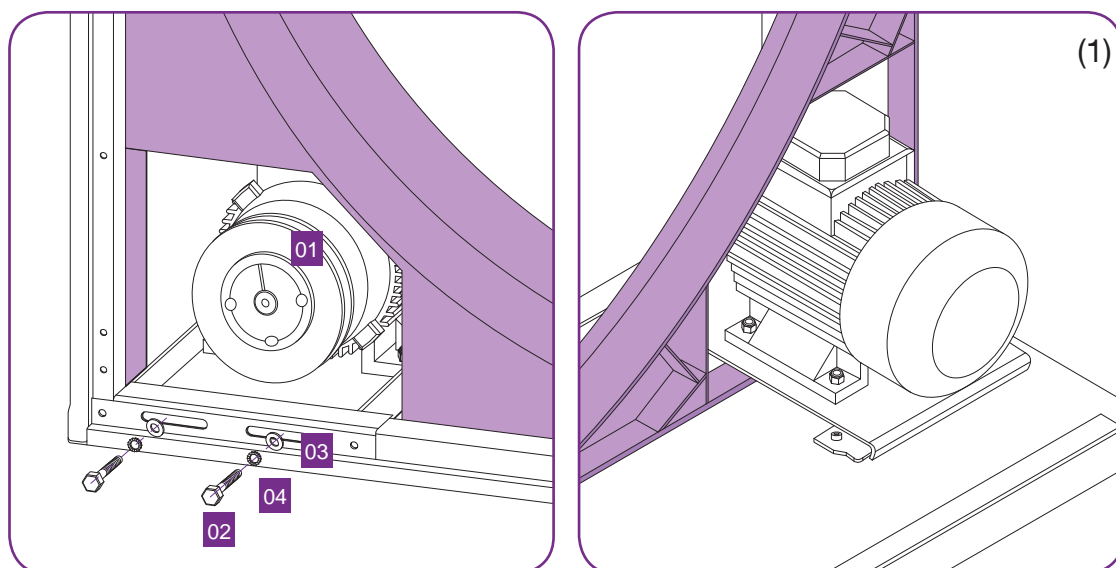


• Pas 2

Mettre le moteur dans son endroit et fixer à la structure par l'intermédiaire des vis M8x25 avec la rondelle M8 DIN125 et la rondelle M8DIN 6798-A.

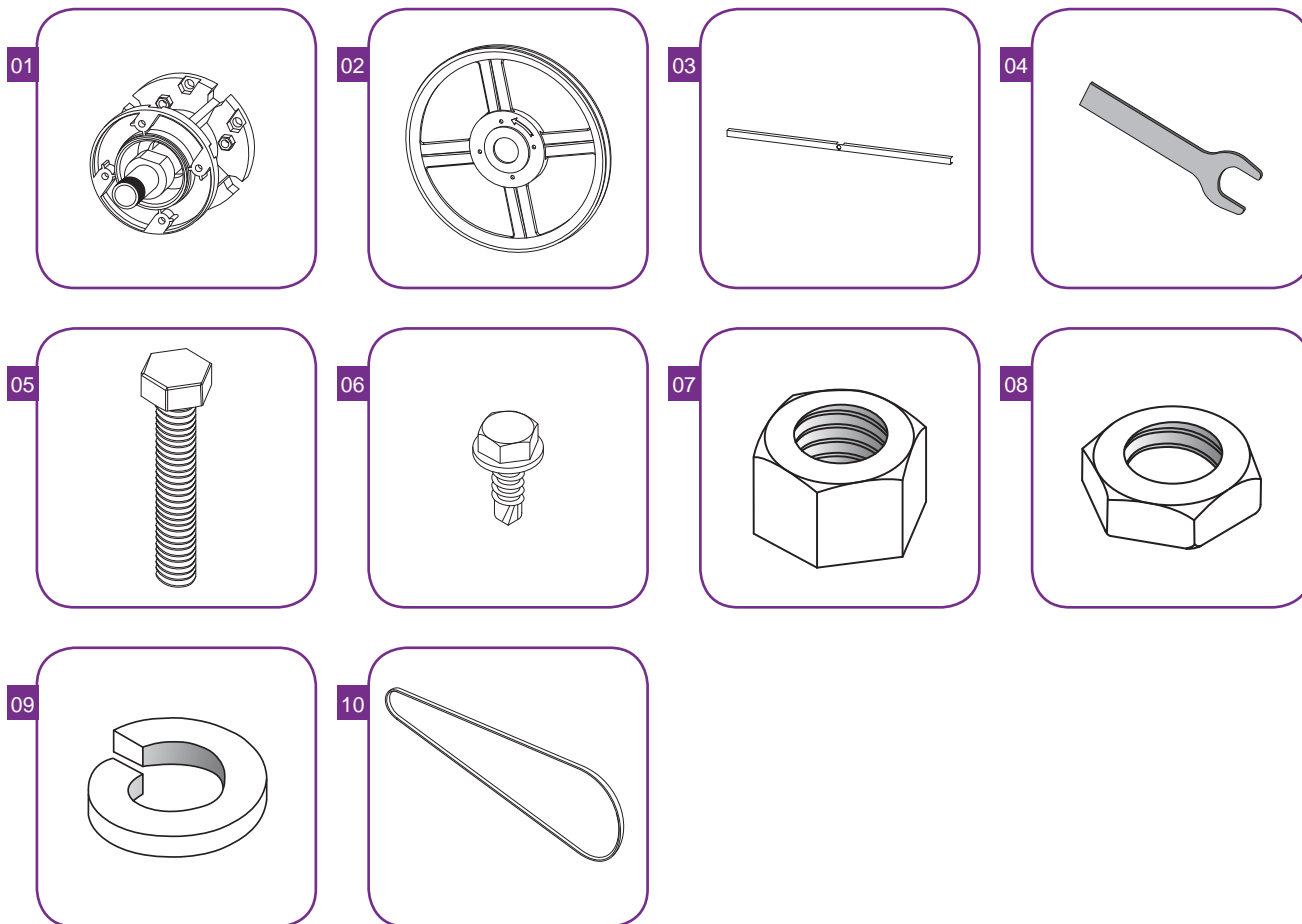
Ne pas terminer de serrer les vis pour pouvoir tendre la courroie après.

Assurez – vous que le support du moteur rentre parfaitement dans la guide qu'il y a dans le toit (1).



Montage de la frette, la poulie, le poteau et la transmission

• Matériel nécessaire



01 01 Unité
Frette + axe + roulement
Ref. EXAFAN: BUJE-EX

02 01 Unité
Poulie centrale en aluminium 330
Ref. EXAFAN: MOT-POLEA-50/36

03 01 Unité
Renfort
Ref. EXAFAN: EST-REFUER-50
(Mod. EX-36: 01 Unité. EST-REFUER-36)

04 01 Unité
Clef plate
Ref. EXAFAN: -----

05 04 Unités
Vis M6x30 DIN933 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TOR-D933-M6X30

06 04 Unités
Vis auto - perceuse DIN7504/K 4,8x13 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TOR-BROCA

07 04 Unités
Écrou sans frein M6 DIN934 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TUER-D934-M6-ZN

08 01 Unité
Écrou M24x2 DIN936 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TUER-24/2

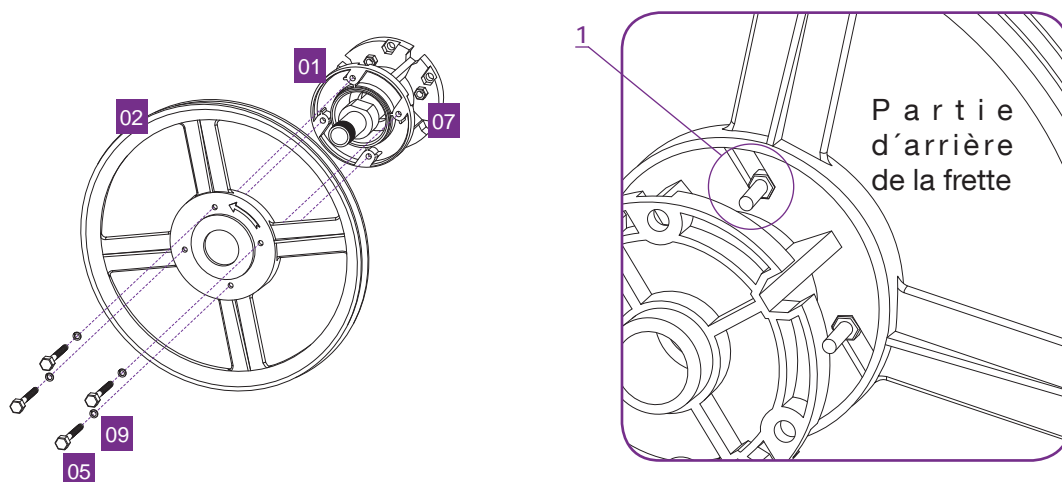
09 04 Unités
Rondelle Grower M6 DIN127 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-ARAN-D127-6Z

10 01 Unité
Courroie
Ref. EXAFAN: -----

• Pas 1

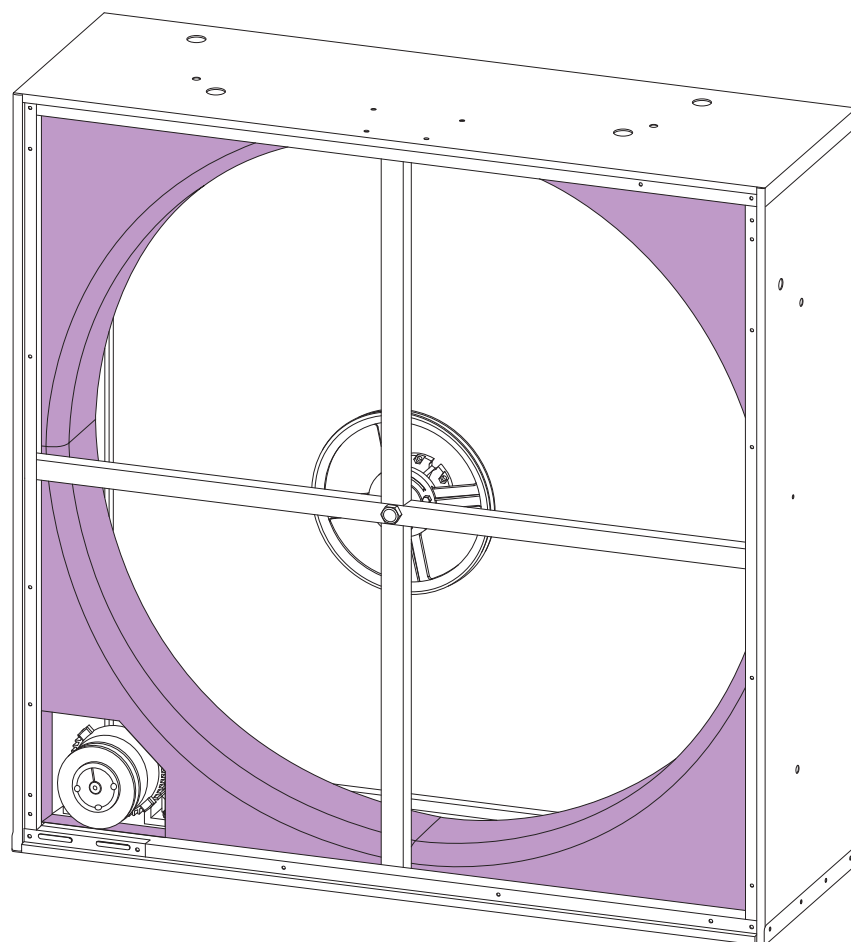
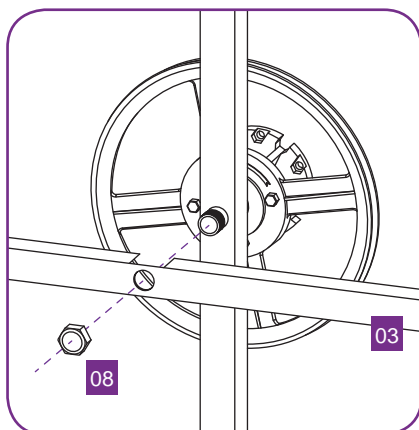
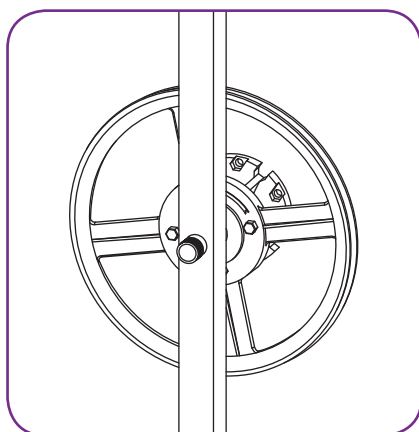
Monter la poulie centrale en aluminium avec la frette.

Pour cela, utiliser les quatre vis DIN933 de M6x30, placer les quatre rondelles grower du côté de la tête de la vis, et les quatre écrous sans frein M6 DIN934. Les écrous doivent s'insérer parfaitement dans l'endroit qu'on a fait dans la frette. (1).



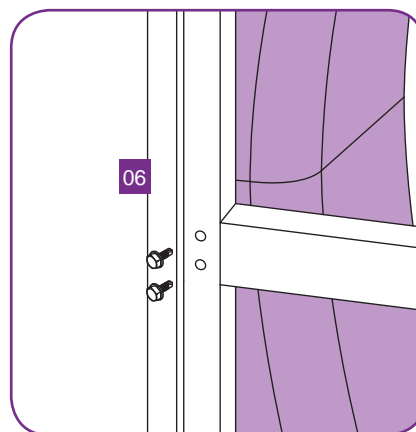
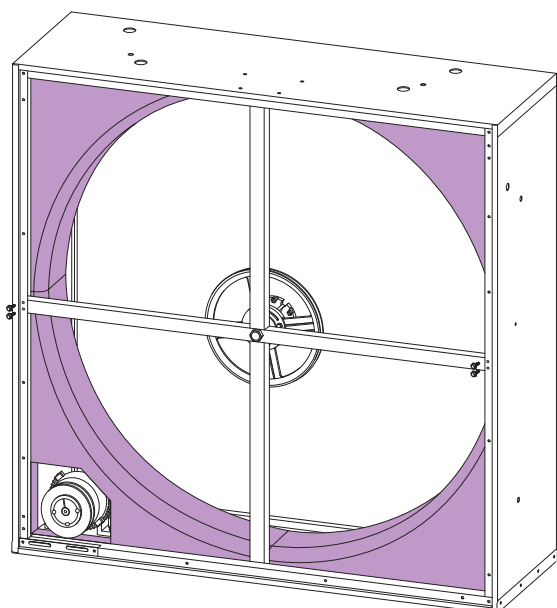
• Pas 2

Situer la frette dans le poteau central du ventilateur pour placer après le poteau de renfort en forme de croix, finalement, l'écrou M24x2.



• Pas 3

Fixer le renfort à ce qui reste de la structure avec les quatre vis auto – perceuses DIN7504/K.



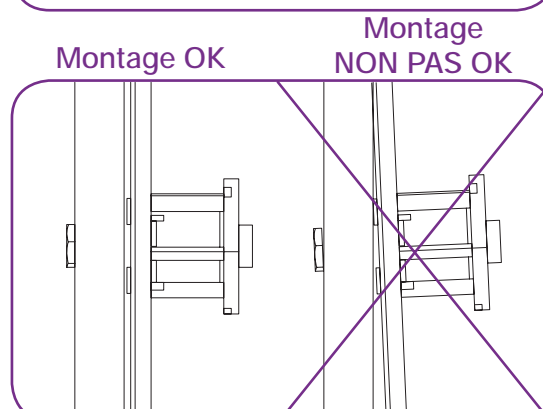
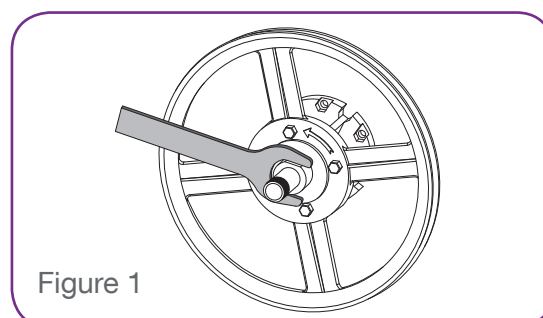
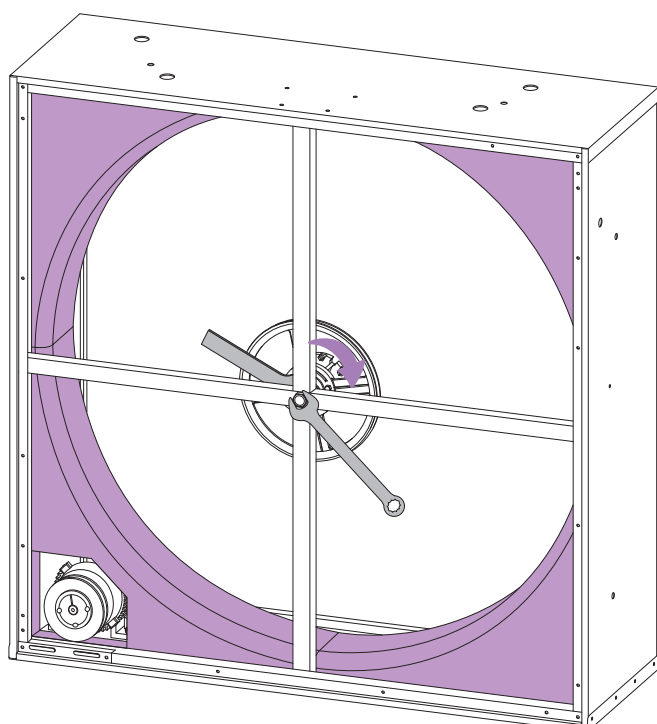
• Pas 4

Serrer l'écrou M24x2 fortement pour éviter qu'il se détache.

On doit fixer la clef plate qu'on a fournit au moment de serrer l'écrou (figure 1).

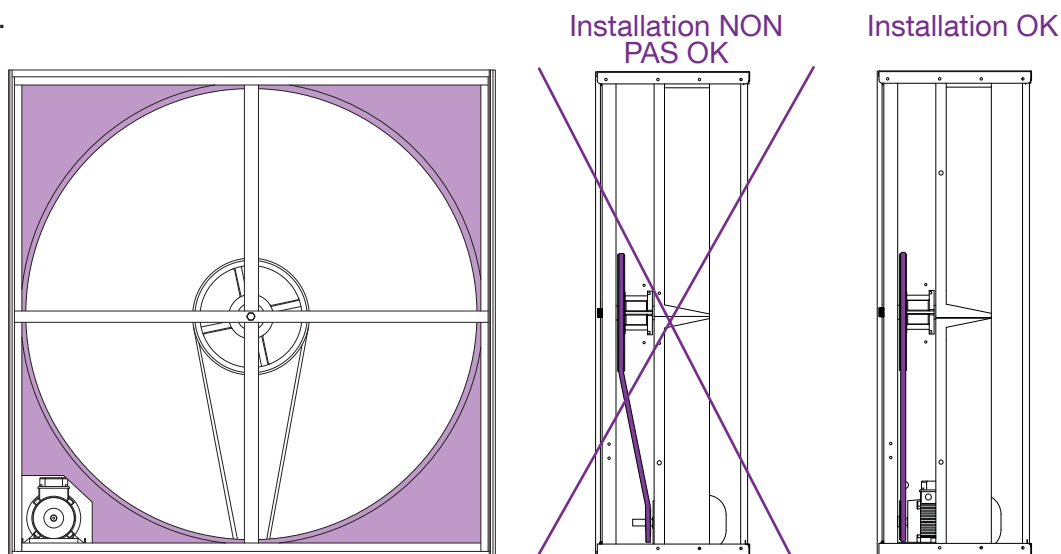


L'écrou M24x2 doit rester totalement parallèle par rapport au renfort.



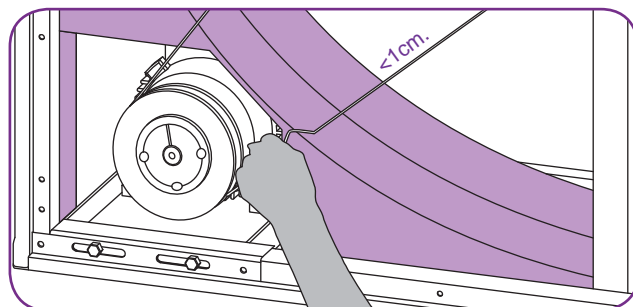
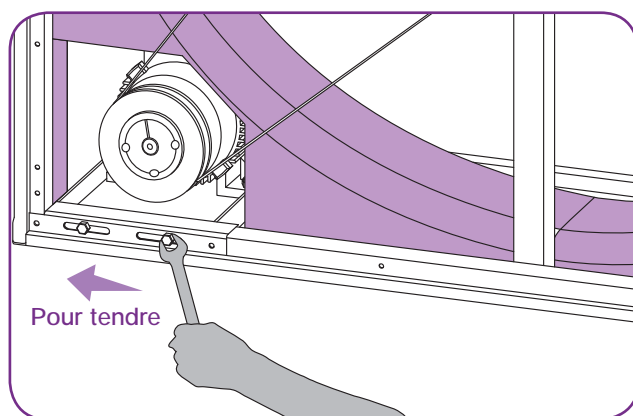
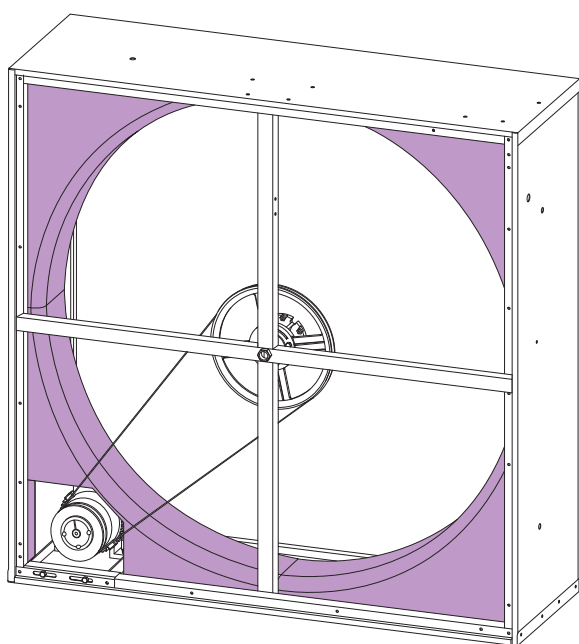
• Pas 5

Placer la courroie qui joint la poulie centrale en aluminium avec la poulie du moteur, de manière que les deux restent alignées. Autrement, la courroie peut s'en sortir ou même se couper au même temps des tours.



• Pas 6

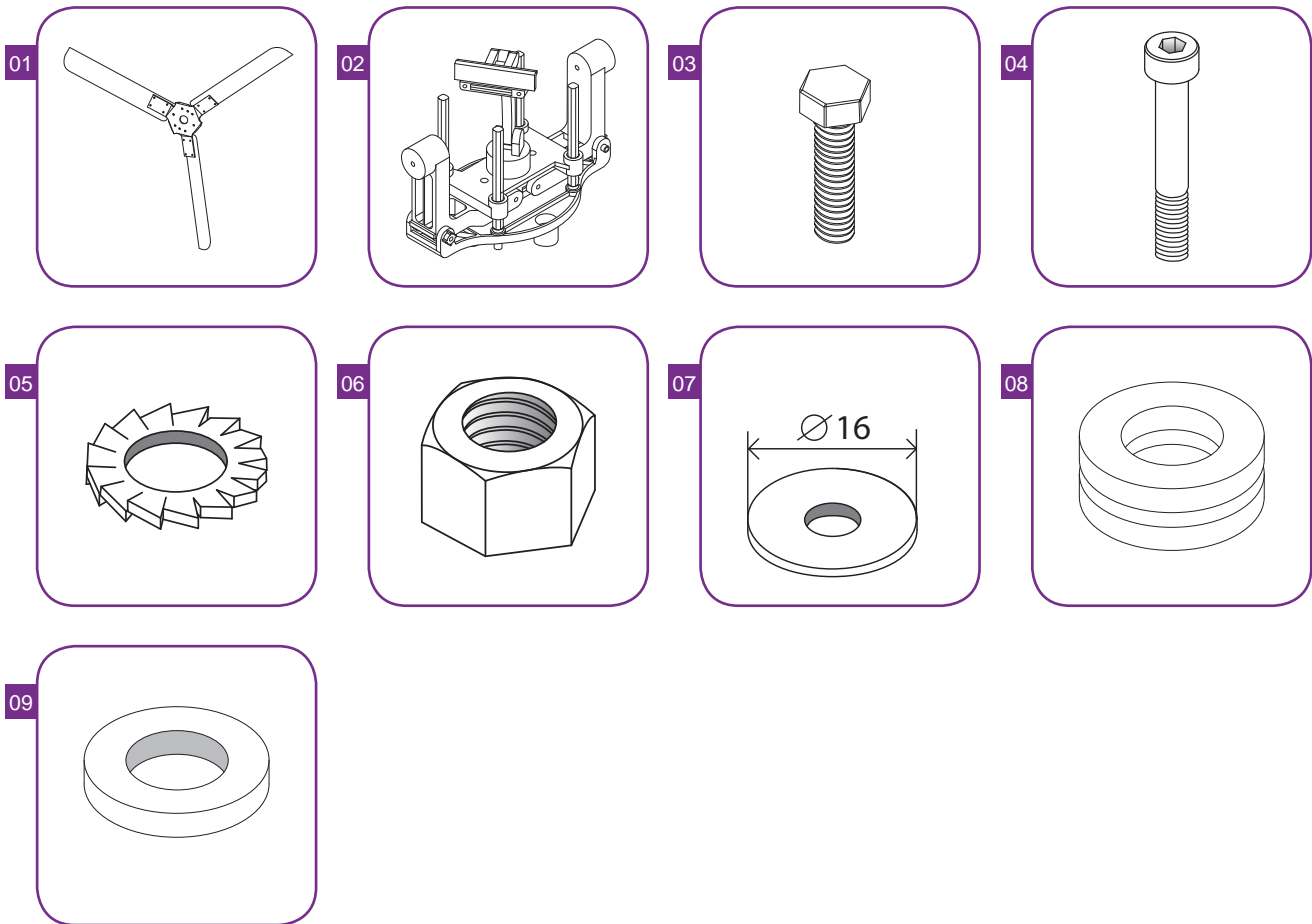
Tendre la courroie, pour cela, déplacer le moteur vers la partie extérieure du ventilateur. Une fois on l'a tendu, il faut serrer les vis qui les fixent. Pour vérifier que la courroie est suffisamment tendue, on essaie de joindre la courroie avec la main, son déplacement ne peut pas dépasser 1 cm. Dans chaque branche.



On recommande au fur et à mesure que le temps passe, de tendre la courroie, pour cela, il faudra la démonter et déplacer le moteur vers l'extérieur du ventilateur. Après, on l'insère de nouveau dans la poulie.
Dans le cas d'avoir besoin de pièces de rechange, voir la référence dans l'inscription qui se trouve dans la propre courroie.

Montage de l'hélice, du centrifuge et du passe-câble

• Matériel nécessaire



01 01 Unité
Hélice complète
Ref. EXAFAN: -----

02 01 Unité
Centrifuge
Ref. EXAFAN: CENTRI-EX

03 04 Unités
Vis M8x25 DIN933 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TOR-D933-M8X25

04 04 Unités
Vis M8x55 DIN912 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TOR-912-8X55-ZN

05 08 Unités
Rondelle M8 DIN6798-A ZN
Ref. EXAFAN: TOR-ARAN-D6798/8.2

06 08 Unités
Écrou sans frein M8 DIN934 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TUER-D934-M8-ZN

07 04 Unités
Rondelle M8 DIN125 ZN Ø16
Ref. EXAFAN: TOR-ARAN-D125-8Z

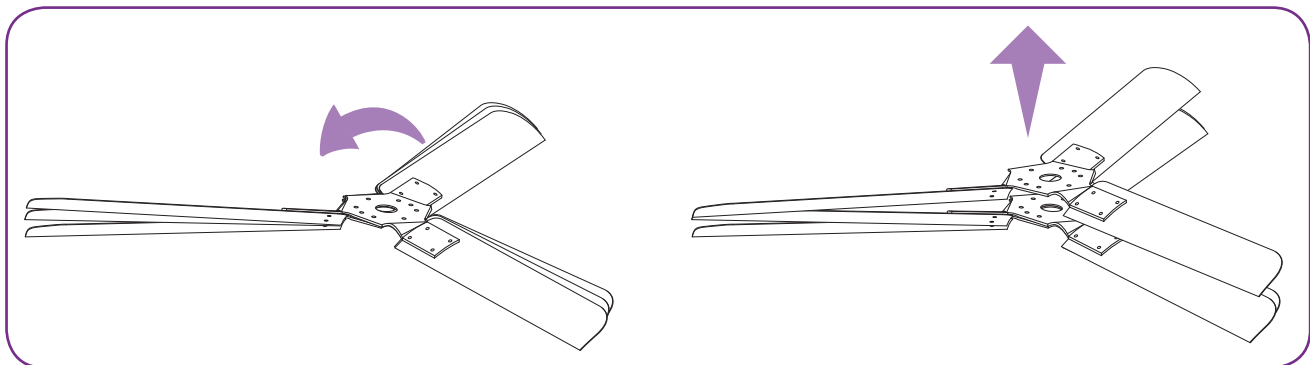
08 01 Unité
Passe – câble en caoutchouc 14x24
Ref. EXAFAN: PASACABLE-EX36/50

09 04 Unités
Rondelle en plastique
Ref. EXAFAN: CENTRI-ARAN-PATA-RV3



Pour le démontage de l'hélice du palet de la livraison, on doit suivre les pas suivants:

- 1.- Roter l'hélice pour la démonter du palet où elle est envoyée.
- 2.- L'hélice au moment de tourner vers le haut, s'en sort toute seule.
- 3.- On ne doit pas enlever les hélices en tirant des extrêmes des aubes.



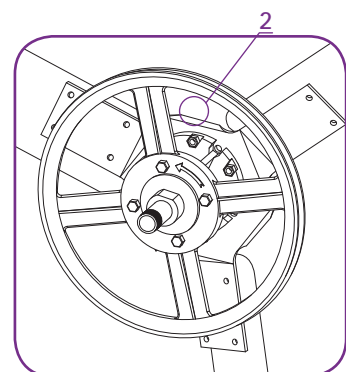
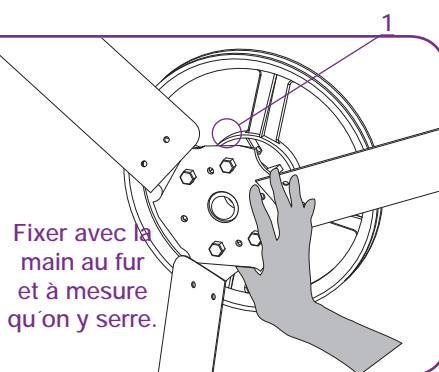
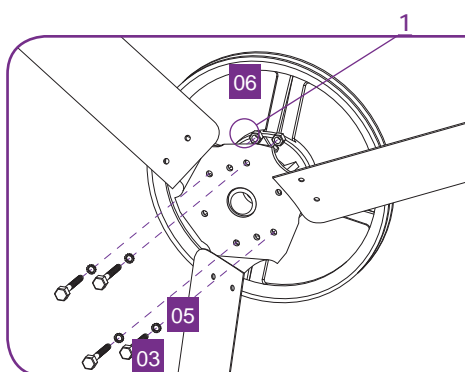
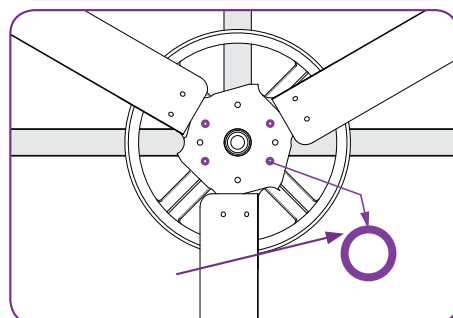
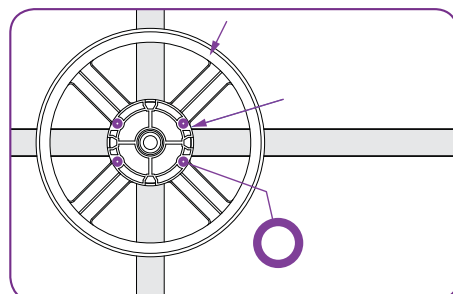
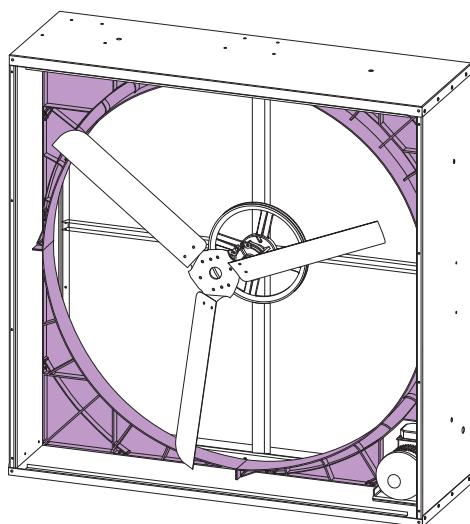
• Pas 1

Monter l'hélice dans la frette du ventilateur et visser par l'intermédiaire des quatre vis M8x25 DIN933, quatre rondelles M8 DIN6798, qu'on met sur le côté de la tête de la vis, et quatre écrous sans frein M8 DIN934.

On devra serrer les quatre vis un peu jusqu'au moment que l'écrou emboîte dans l'endroit d'arrière, après, on serre les quatre vis très fortement pour la deuxième fois. Ne serrer pas au maximum l'un après l'autre, sinon de manière diagonale et alternativement.

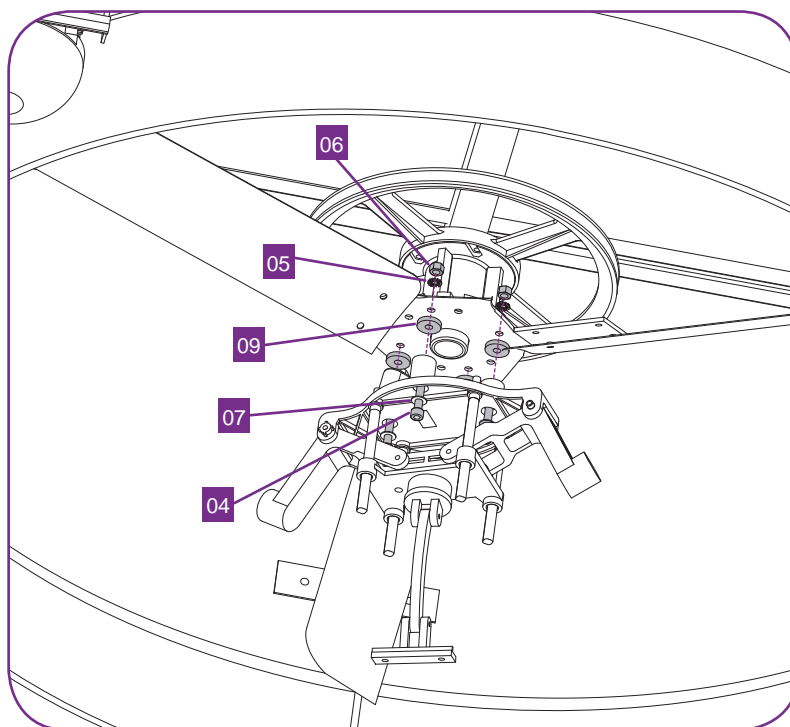
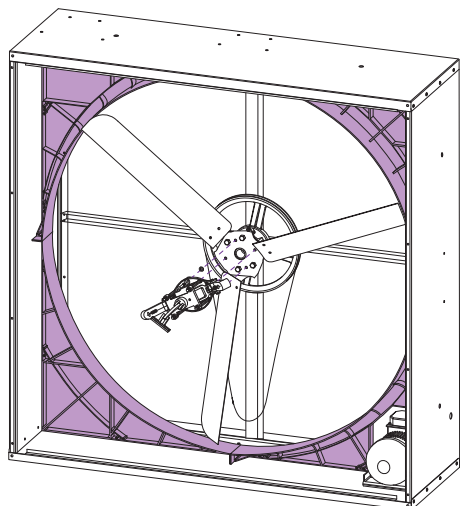
On doit mettre les vis dans les trous qui coïncident entre la frette et le centre de l'hélice, tel que l'on voit dans le détail (1). On peut observer aussi l'endroit qu'il y a dans la frette où on doit mettre les écrous M8 (2).

Au fur et à mesure qu'on monte l'hélice, on devra fixer par le centre et non pas par les extrêmes, on évite ainsi que celle - ci bouge et que le serrage des vis ne soit pas l'adéquat.



• Pas 2

Mettre le centrifuge au centre du ventilateur, pour cela, on doit utiliser les quatre vis M8x55 DIN912 avec ses quatre rondelles M8 Din125 Zn par la partie d'avant et les quatre rondelles M8 DIN678 Zn par la partie d'arrière avec ses quatre écrous sans frein M8 DIN934 ZN et avec les rondelles en plastique.

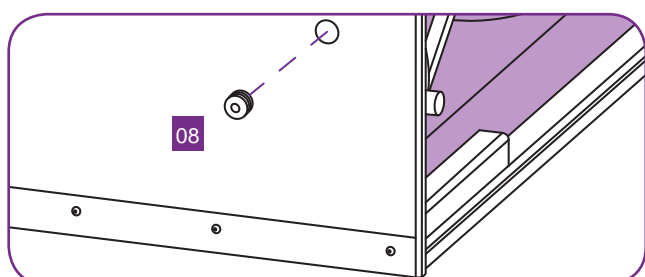


REMARQUE: Ne serrer trop fort les écrous du centrifuge [04] où on pourrait abîmer les pieds du centrifuge, mais non plus, trop peu. Il est très important de placer les rondelles en plastique lorsqu'on monte le centrifuge. Autrement, le centrifuge ne poussera le rideau suffisamment.

• Pas 3

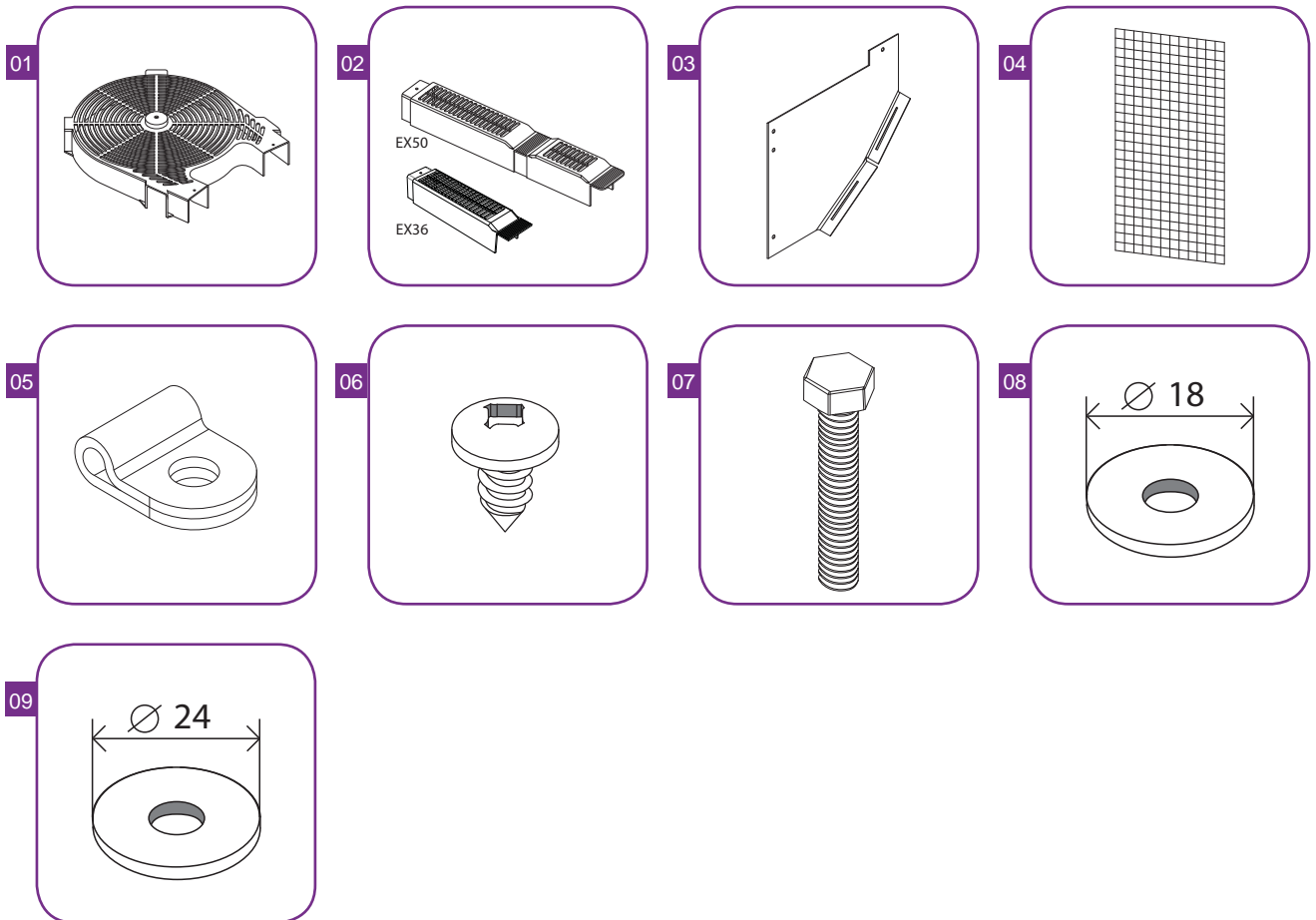
Mettre le passe - câble et enlever le câble du moteur, pour éviter que la plaque coupe le câble et provoque - t - elle un court - circuit.

Une fois réalisée, celui - ci peut tourner au moment de tourner le ventilateur 180° pour le laisser à sa position originelle.



Montage de la protection de la maille

• Matériel nécessaire



01 01 Unité
Protection poulie
Ref. EXAFAN: PROT-POLEA-LILA

02 02 Unités
Protection courroie EX50 ó EX36
Ref. EXAFAN: PROT-CORREA-LILA

03 01 Unité
Protection moteur
Ref. EXAFAN: PROT-MOTOR-50
(Mod: EX-36: 01 Unité. PROT-MOTOR-36)

04 02 Unités
Maille
Ref. EXAFAN: EST-MALLA-50
(Mod: Ex-36: 02 Unités. EST-MALLA-36)

05 08 Unités
Agrafe fixation renforcée
Ref. EXAFAN: EST-GRAPA

06 21 Unités
Vis filet –plaqué 6,3x19 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TIRAF-CHAPA

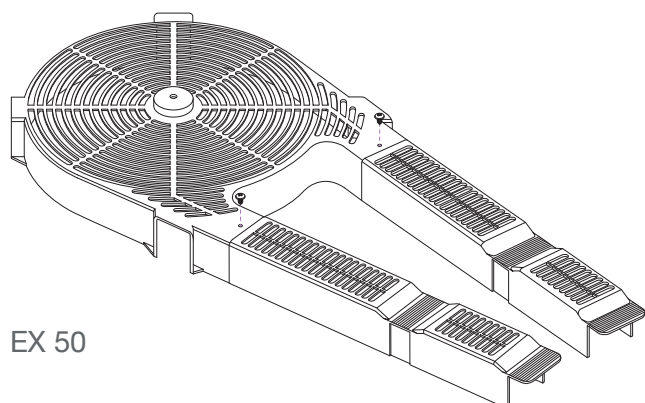
07 01 Unité
Vis M6x30 DIN933 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TOR-D933-M6X30

08 08 Unités
Rondelle M7 DIN9021 ZN Ø18
Ref. EXAFAN: TOR-ARAN-D9021-7Z

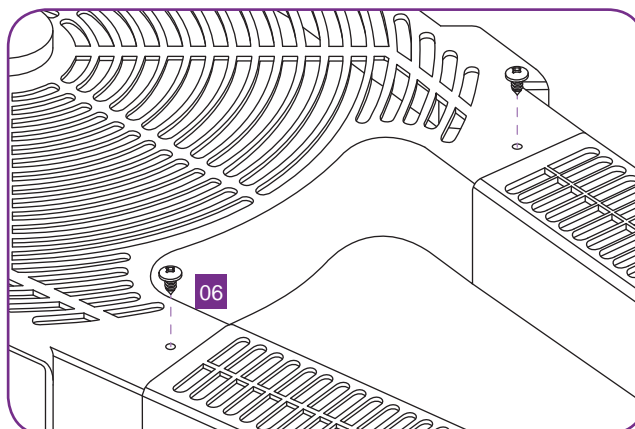
09 01 Unité
Rondelle M7 DIN9021 ZN Spécial Ø24
Ref. EXAFAN: TOR-ARAN-D9021-7Z-E

• Pas 1

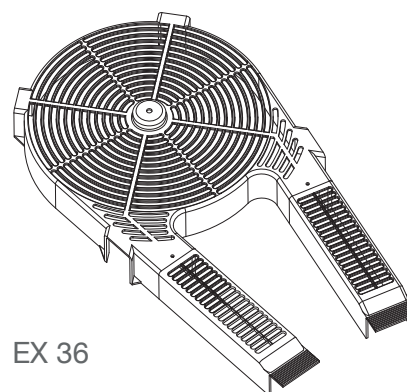
Par l'intermédiaire des vis filet – plaqués, fixer les protections de la courroie aux extrêmes de la protection de la poulie.



EX 50



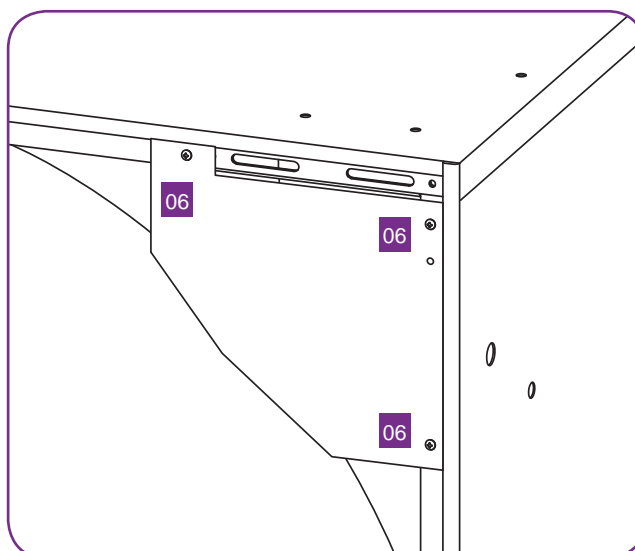
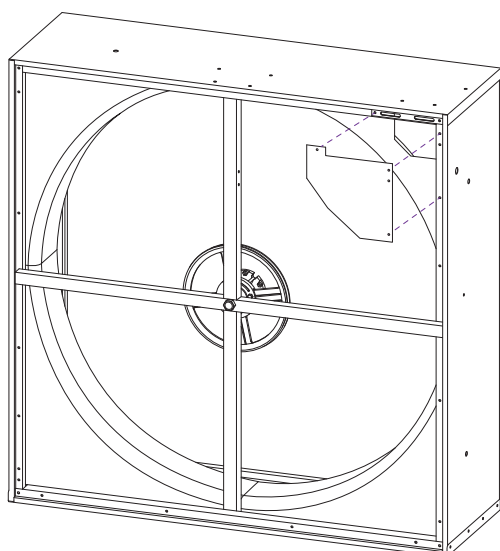
REMARQUE: Observer comment en ce qui concerne les EX36, les protecteurs de la courroie sont plus courts.



EX 36

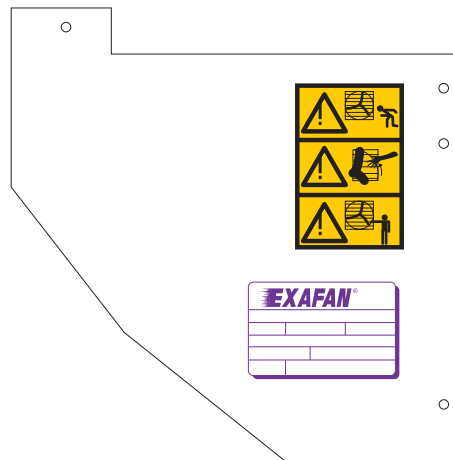
• Pas 2

Fixer avec trois vis filet – plaqués la protection motrice dans l'extrême supérieur à droite du ventilateur, où le moteur est situé. Cette protection a comme fonction celle d'éviter que n'importe qui puisse avoir un contact avec la poulie du moteur lorsqu'il tourne.



• Pas 3

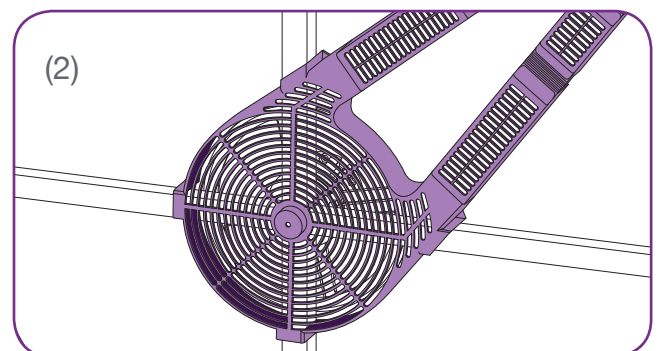
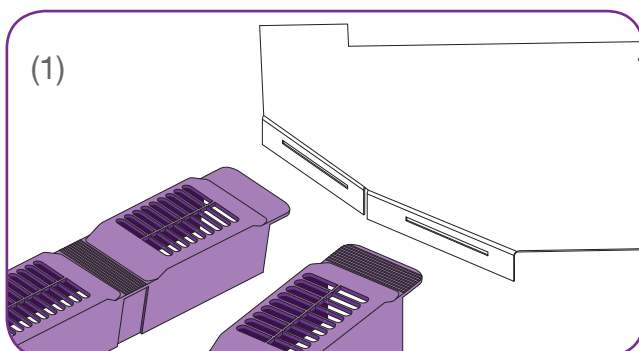
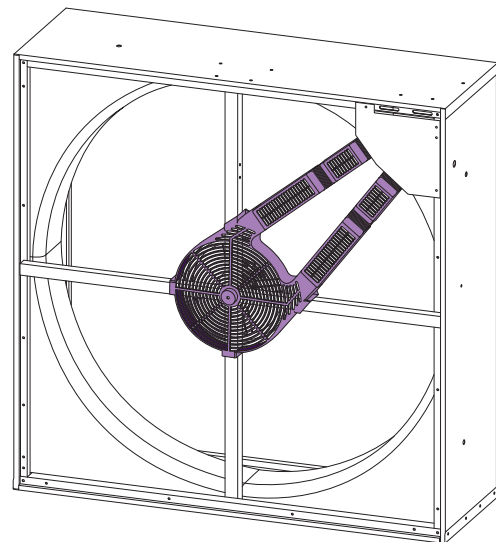
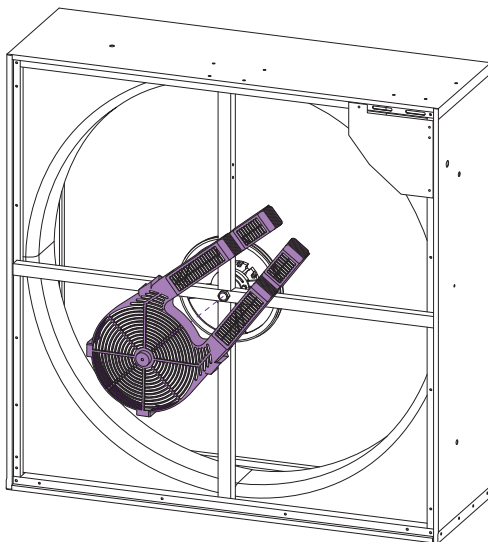
Placer les autocollants des caractéristiques et les avertissements du ventilateur sur la protection du moteur.



• Pas 4

Insérer les extrêmes des protections de la courroie dans les rainures qu'il y a dans la protection du moteur (1).

Assurez - vous que la protection de la poulie emboîte parfaitement dans le poteau central et dans le renfort (2).

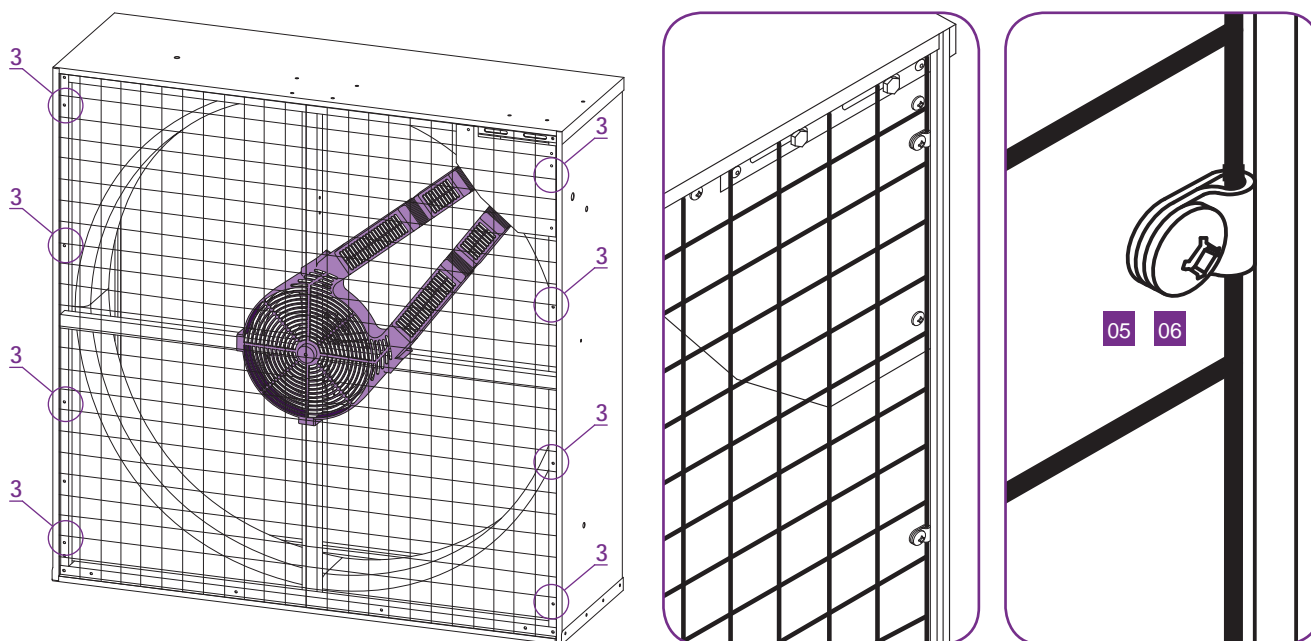


• Pas 5

Par l'intermédiaire des quatre agrafes renforcées, fixer chaque maille à la partie d'arrière du ventilateur, ces agrafes doivent être placées sur l'extrême de la maille.

Les agrafes doivent être placées de manière que les charnières puissent ouvrir les mailles (3).

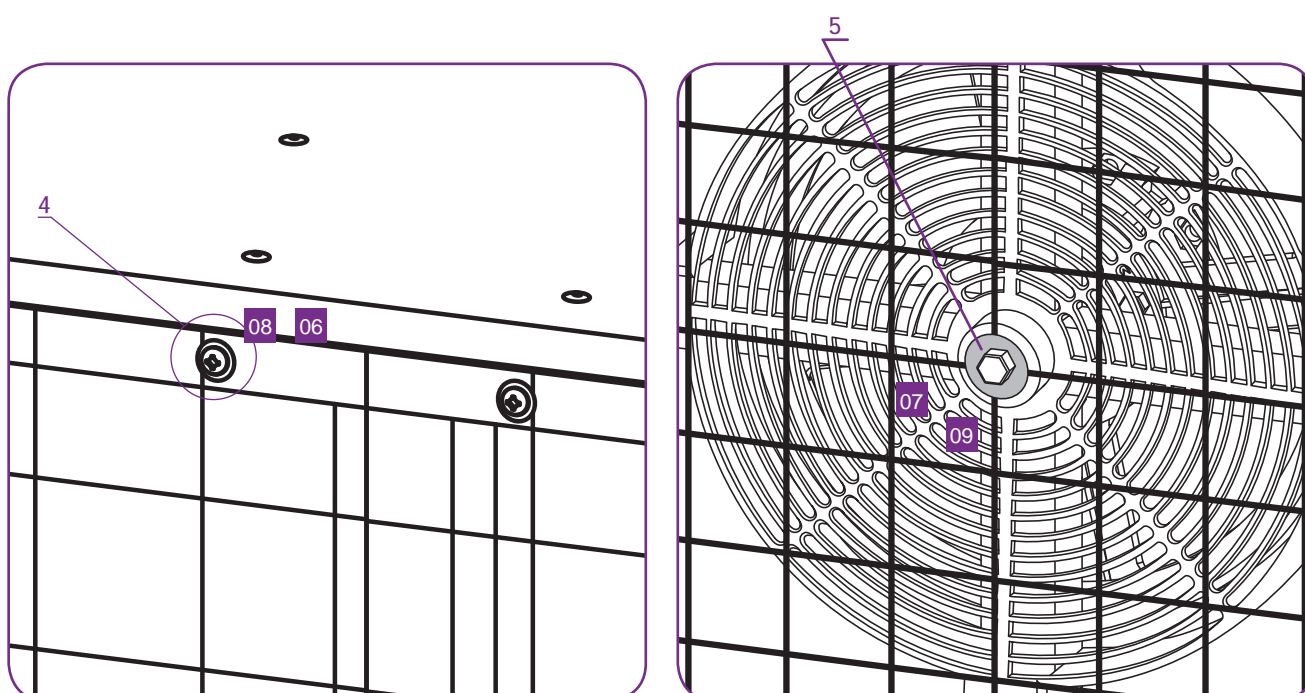
On doit placer l'agrafe de manière que la vis filet – plaqué qui la joint avec la plaque reste dans la partie intérieure de la maille.



• Pas 6

Pour fermer les mailles, on doit placer quatre vis filet - plaqués avec quatre rondelles M7 DIN9021 22x2x7,5Ø intérieur sur la partie supérieure comme sur la partie inférieure, pour chaque maille (4).

Pour joindre les deux mailles au milieu, on doit mettre une vis M6x30 avec une rondelle M7 DIN 9021 Spéciale (24x2x6,5Ø intérieur), qu'on visse à l'axe du ventilateur (5).



Montage du rideau

• Matériel nécessaire



01 09 Unités
Lame
Ref. EXAFAN: EST-LAMA-50
(Mod. EX-36: 07 Unités. EST-LAMA-36)

02 01 Unité
Lame centrale
Ref. EXAFAN: EST-LAMA-50-CENTRAL
(Mod. EX-36: 01 Unité. EST-LAMA-36-CENTRAL)

03 01 Unité
Pièce latérale à gauche
Ref. EXAFAN: EST-PIEZA-LAT-2-50
(Mod. EX-36: 01 Unité. EST-PIEZA-LAT-2-36)

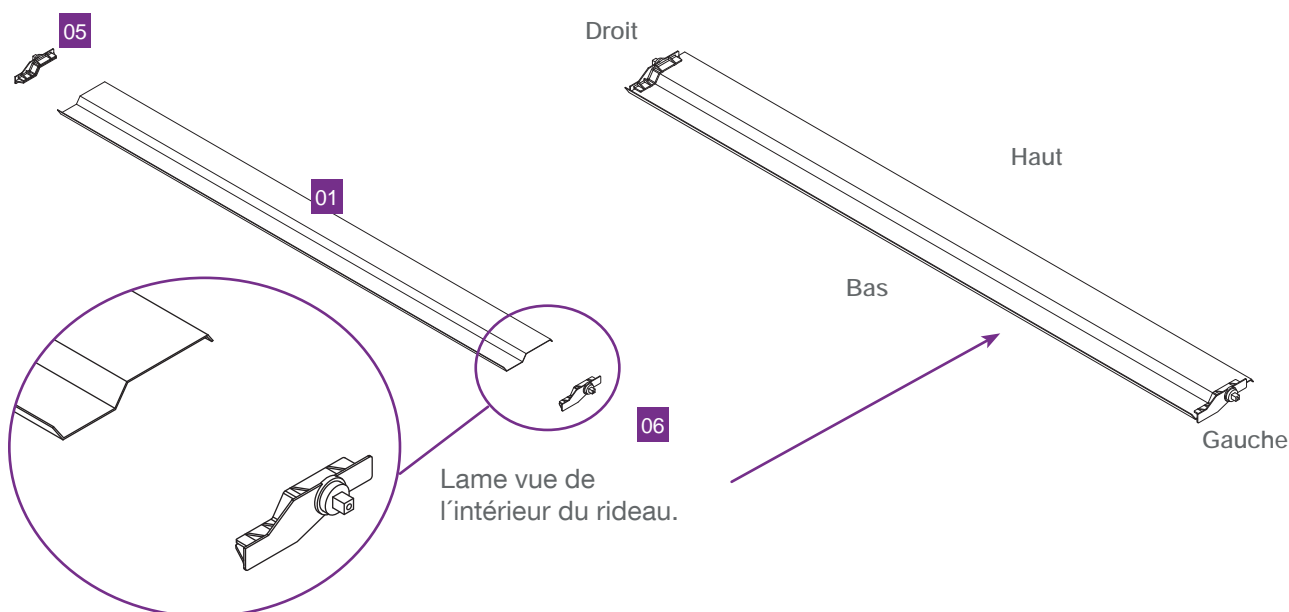
04 01 Unité
Pièce latérale à droit
Ref. EXAFAN: EST-PIEZA-LAT-1-50
(Mod. EX-36: 01 Unité. EST-PIEZA-LAT-1-36)

- 05** 10 Unités
Pince lames à droit
Ref. EXAFAN: EST-PINZA-L-DCHA
(Mod. EX-36: 08 Unités. EST-PINZA-L-DCHA)
- 06** 10 Unités
Pince lames à gauche
Ref. EXAFAN: EST-PINZA-L-IZDA
(Mod. EX-36: 08 Unités. EST-PINZA-L-IZDA)
- 07** 02 Unités
Bielle
Ref. EXAFAN: EST-BIELA
- 08** 02 Unités
Ressorts de crochets anglais doubles
Ref. EXAFAN: EST-MUELLE
- 09** 02 Unités
Guide
Ref. EXAFAN: EST-GUIA-LAMA-50
(Mod. EX-36: 02 Unités. EST-GUIA-LAMA-36)
- 10** 20 Unités
Lever lames
Ref. EXAFAN: EST-PALANCA-LAMA
(Mod. EX-36: 16 Unités. EST-PALANCA-LAMA)
- 11** 04 Unités
Vis M6x16 DIN933 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TOR-D933-M6X16
- 12** 02 Unités
Vis M6x30 DIN933 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TOR-D933-M6X30
- 13** 08 Unités
Vis M5x16 DIN933 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TOR-D933-M5X16
- 14** 20 Unités
Vis auto - perceuse DIN7504-K 4,8x13 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TOR-BROCA
(Mod. EX-36: 16 Unités TOR-TOR-BROCA)
- 15** 06 Unités
Écrou sans frein M6 DIN934 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TUER-D934-M6-ZN
- 16** 04 Unités
Écrou d'auto - blocage M6 DIN985 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-TUER-D985-M6-ZN
- 17** 20 Unités
Rondelle de rétention
Ref. EXAFAN: TOR-ARAN-RETEN-M7
(Mod. EX-36: 16 Unités. TOR-ARAN-RETEN-M7)
- 18** 02 Unités
Rondelle Grower DIN127 ZN
Ref. EXAFAN: TOR-ARAN-D127-6Z

• Pas 1

Montez à pression les pinces lames sur chaque lame, incluse la lame centrale. Les pinces ont comme sérigraphie Left / Right sur leur côté.

 S'il est nécessaire, on peut les frapper légèrement avec un marteau avec une tête en nylon.



 Ne jamais réaliser cette opération avec des températures inférieures à 12 ° C car les pièces en plastiques peuvent se casser.

• Pas 2 (réaliser sur une surface plate)

Montez les lames entre les pièces latérales. La pince lame à droit rentre dans les trous de la pièce latérale à droit, tandis qu'en ce qui concerne les pinces lame à gauche, c'est dans la pièce latérale à gauche (figure 1).

Pendant le montage, il faut s'assurer que les lames montent bien les unes après les autres (figure 2). La lame centrale (celle qui a deux trous au centre de la lame), occupe – t – elle la cinquième position si on considère la partie supérieure.

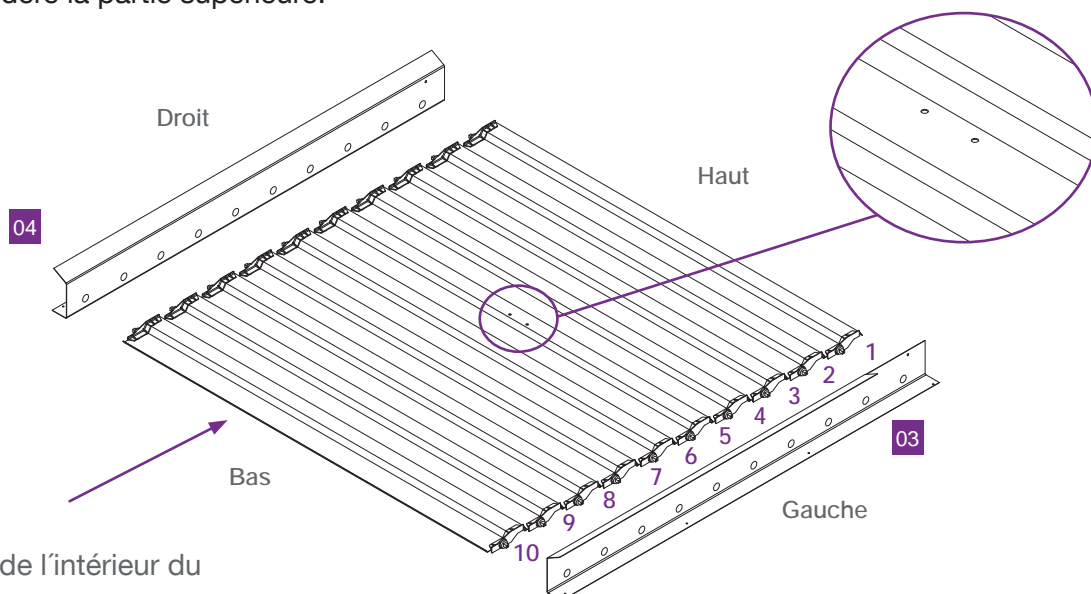
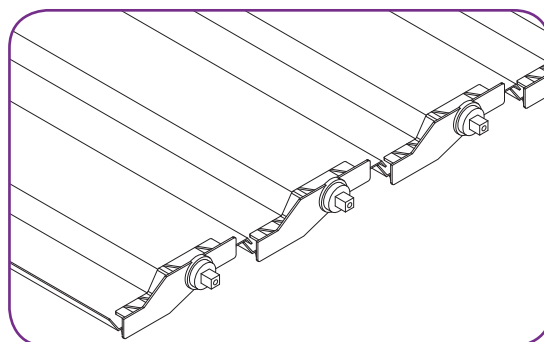
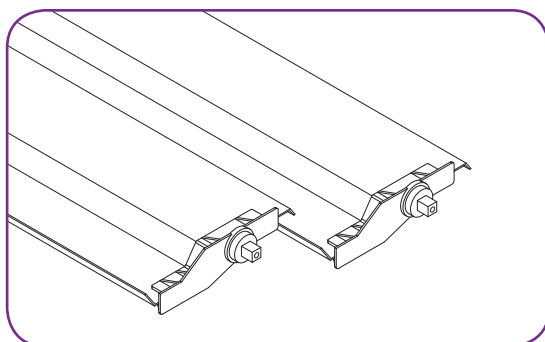


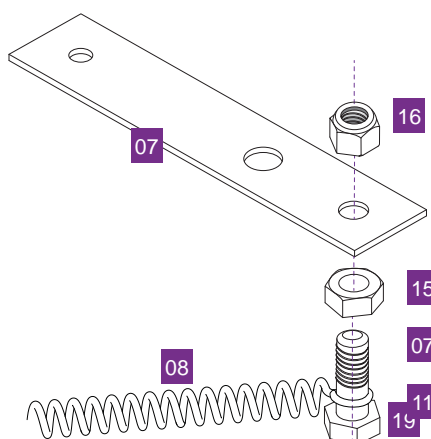
Figure 1.
Rideau vu de l'intérieur du ventilateur.



• Pas 3

Préparer la bielle pour son montage postérieur.

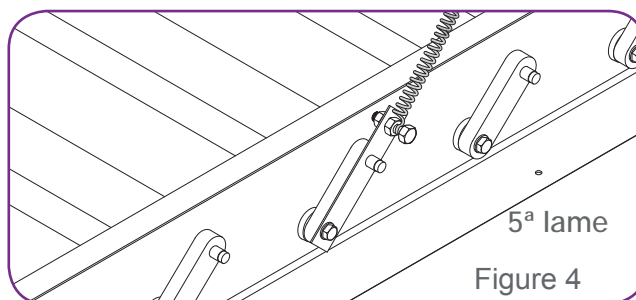
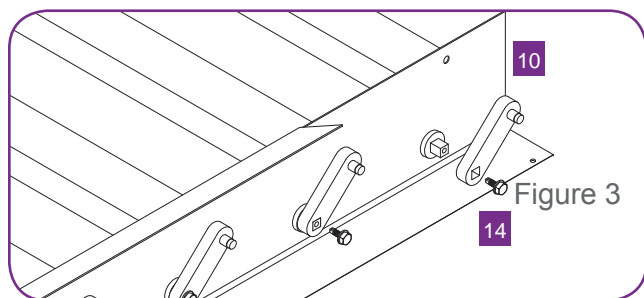
Dans le trou de diamètre 6 mm. qu'il y a dans l'extrême des bielles, on doit visser fortement une vis M6x16 DIN93 avec un écrou sans frein M6 Dln934, car après, on vissera les ressorts avec cette vis.



• Pas 4

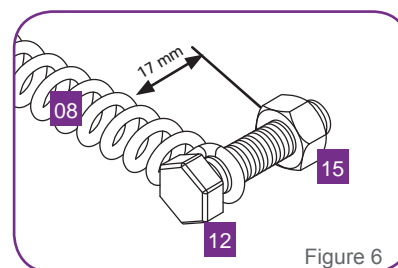
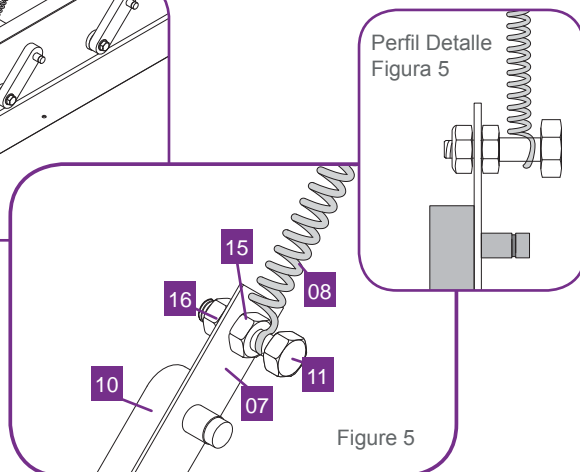
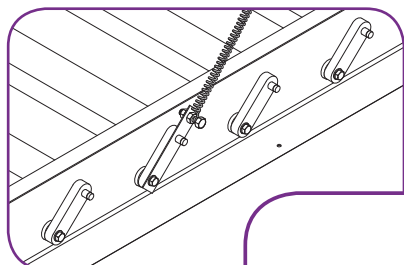
Dans chaque pince des lames, on doit placer un levier lame, de manière qu'en ayant les lames fermées, le levier vise vers la partie supérieure (figure 3).

Une fois on a placé tous les leviers, on doit fixer avec une vis auto – perceuse DIN7504-K 4,8x13 ZN. Remarquez comment la bielle est montée dans la cinquième lame (figure 4). Ne pas exercer trop de force car on parle ici de pièces en plastique. Ne pas monter en dessous de 12° C.



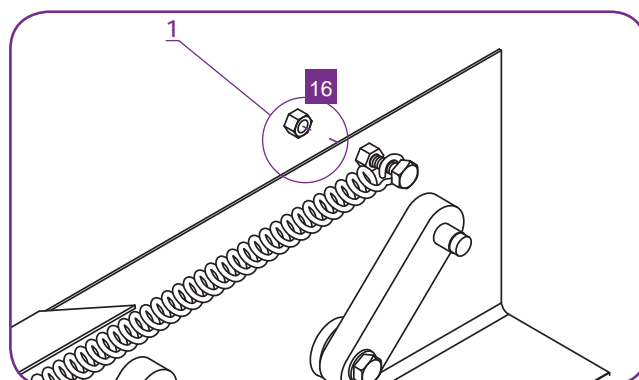
• Pas 5

Par rapport aux pièces latérales, fixer les ressorts. Pour cela, prendre une extrémité du ressort et fixer avec un écrou d'auto – blocage à la vis M6 qu'on avait placé auparavant dans les biellets, on doit permettre seulement une distance telle qu'il reste de l'espace pour fileter l'écrou de M6 d'auto – blocage dans la vis plus un espace de 1 mm (figure 5), pour que l'écrou laisse libre le tour du ressort sur la vis. Sur l'extrémité qui reste libre du ressort, prendre une vis de M6x30 et insérer dans l'anneau du ressort, dans cette vis, fileter un écrou M6 mais sans arriver à serrer le ressort (figure 6).



• Pas 6

On insère cette vis dans le trou de 6 mm, qui existe sur le extrême supérieur de chaque pièce latérale, et on fixe avec un autre écrou M6 Dln985 (1), serrer fortement l'écrou et le contre-écrou contre la plaque latérale.



• Pas 7

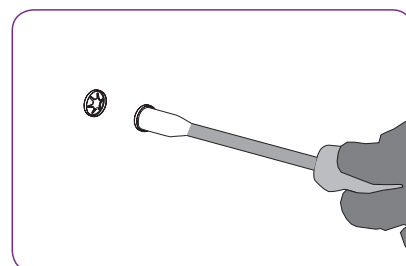
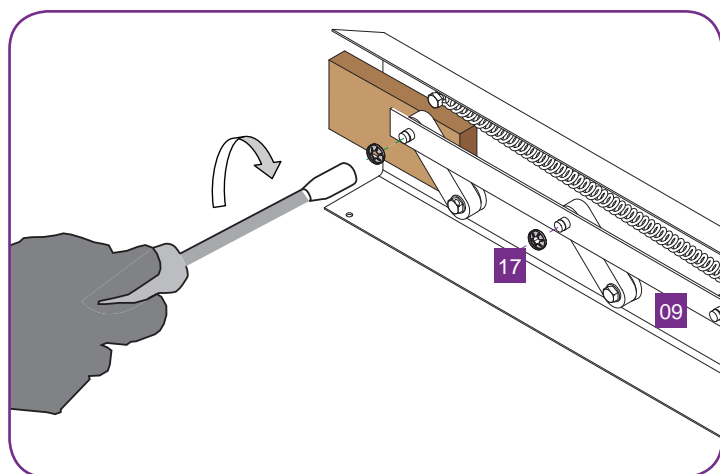
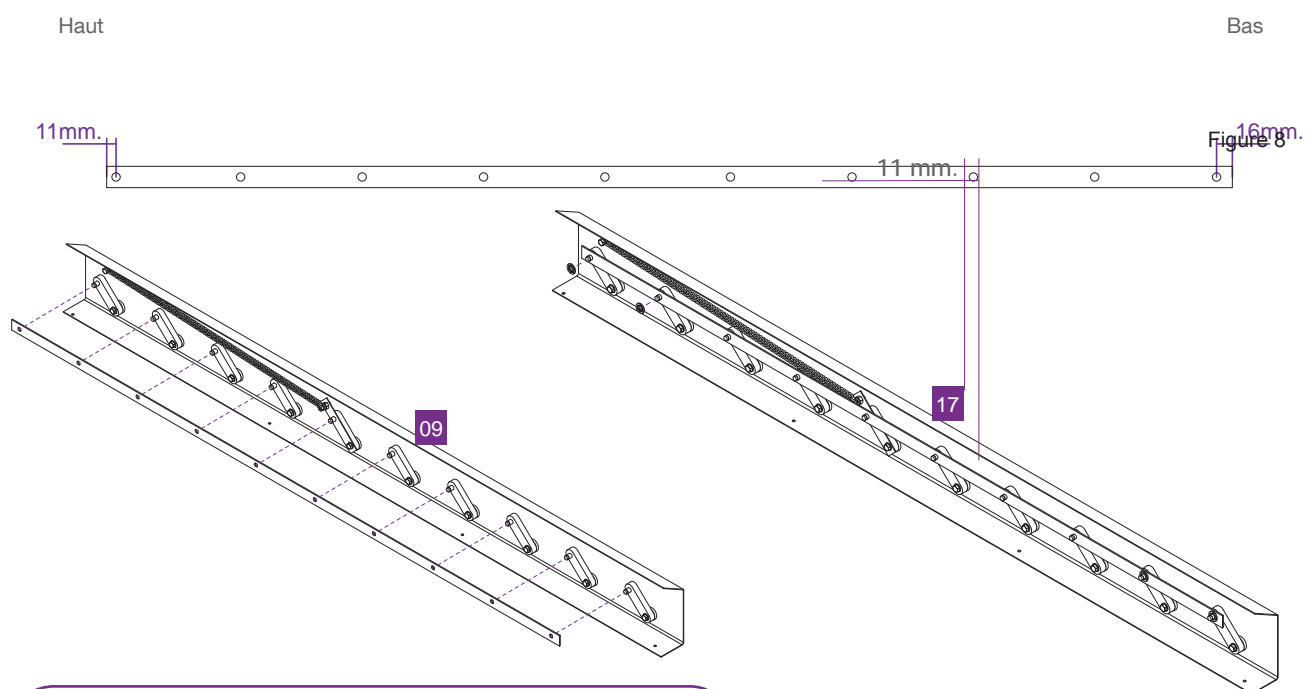
On joint tous les leviers par l'intermédiaire des guides dans les protubérances de chaque levier. Un sur chaque côté du rideau.

On doit mettre les guides de manière que le trou qui reste plus près de l'extrême de la guide, on la situe sur la première lame de la partie supérieure (figure 7).

Au moment de joindre les lames, on doit s'assurer que la lame supérieure marche toujours sur la lame inférieure suivante, et que le mouvement de toutes les lames est possible au même temps. On doit mettre la guide avec toutes les lames fermées, dans ce conditions, les leviers visent vers la partie supérieure (figure 8).

Pour éviter que les guides s'en sortent des leviers, on doit placer les rondelles de rétention. Pour son emplacement, il est possible d'utiliser une clef de tube qui aide à les insérer dans le levier (figure 8).

Figure 7



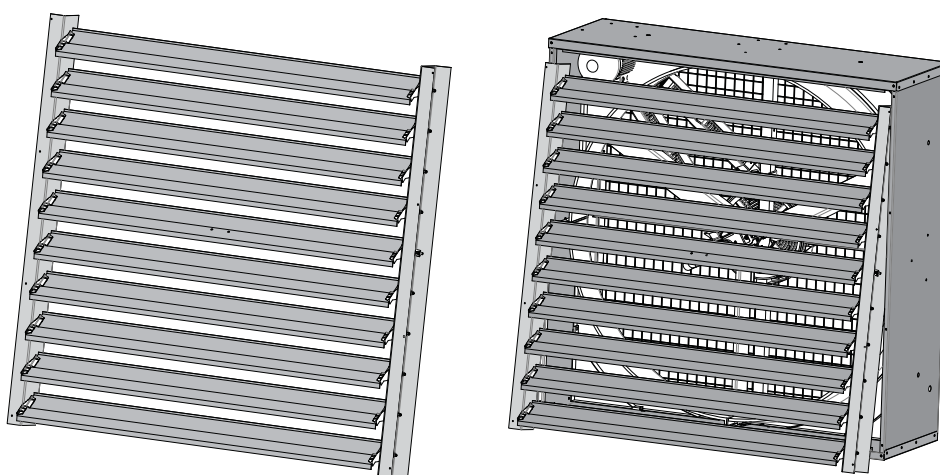
• Pas 8

Pour l'emplacement des lames sur la partie d'avant du ventilateur, il faut faire attention au moment de les transporter et ne pas séparer les deux pièces latérales, car les lames pourraient s'en sortir et démonter tout l'ensemble. On recommande de les lever avec le propre côté d'avant du ventilateur pour un montage meilleur.

On doit insérer les deux pièces latérales sur la partie d'avant du ventilateur, pour cela, joindre les extrémités intérieures, et pousser les rideaux jusqu'au moment ils soient rentrés complètement.

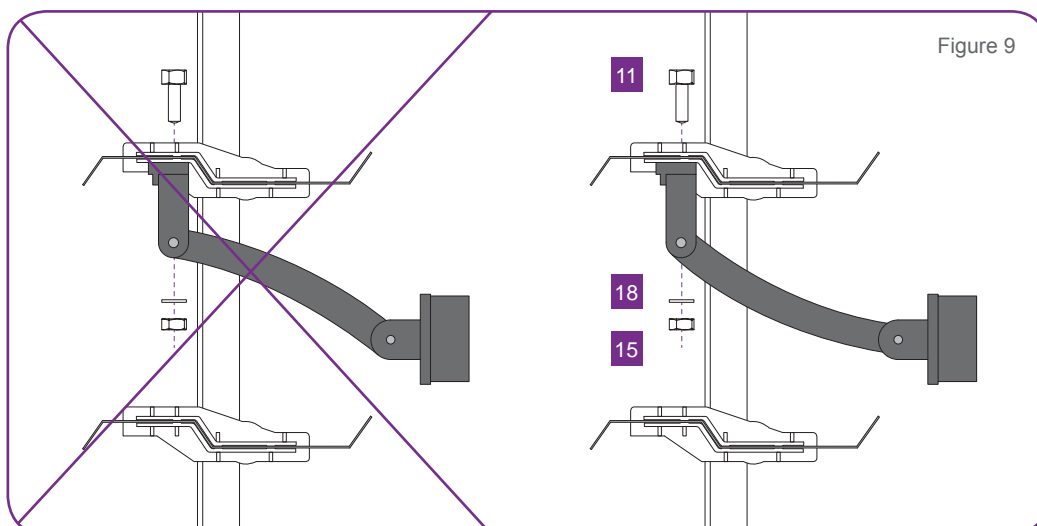
Pour pouvoir placer les rideaux correctement, les lames doivent être ouvertes légèrement, Pour faciliter le montage, on doit insérer la lame supérieure dans le pli du toit. Fixer le rideau à ce qui reste du ventilateur par l'intermédiaire des 8 vis M5x16 qu'o filete sur les écrous rivetables incorporé sur les latéraux.

- 1.- Ouvrir les lames légèrement.
- 2.- Insérer le rideau dans la carcasse du ventilateur.
- 3.- Baisser les lames et pousser tout le rideau jusqu'au bout.
- 4.- Fixer le rideau au ventilateur par l'intermédiaire des 8 vis.



• Pas 9

On joint le centrifuge à la lame centrale par l'intermédiaire des vis M6x15, deux rondelles grower et deux écrous sans frein. La tête de la vis reste sur la partie extérieure du ventilateur, tandis que sur la partie intérieure du ventilateur, on doit mettre une rondelle grower avec un écrou. Il est important d'assurer la position de la baguette qui pousse le centrifuge (figure 9).



Emplacement des autocollants

On doit mettre l'étiquette de voltage à côté de la sortie du câble du moteur (1).

En ce qui concerne les latérales du ventilateur, on doit mettre les étiquettes de position "UPDOWN" (2).

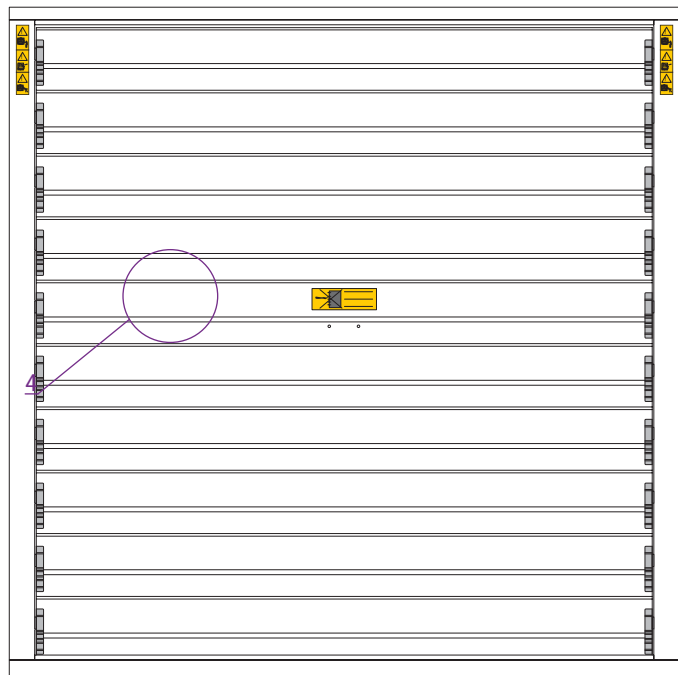
On doit placer les deux autocollants jaunes de précaution sur les pièces latérales (3).

On doit placer l'étiquette de ne pas ouvrir les lames (4) sur la lame centrale d'à côté de la fixation du centrifuge.

TOUS LES AUTOCOLLANTS SONT OBLIGATOIRES CAR ILS INDIQUENT DE LA SECURITÉ POUR LE CLIENT ET DE LA PROTECTION DU PRODUIT.



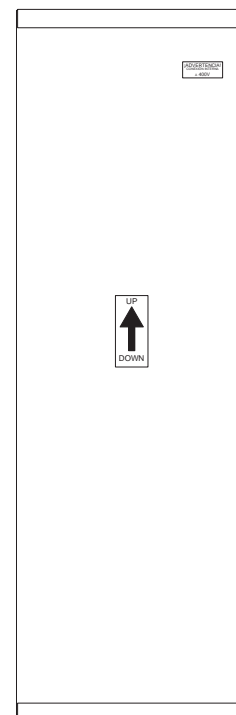
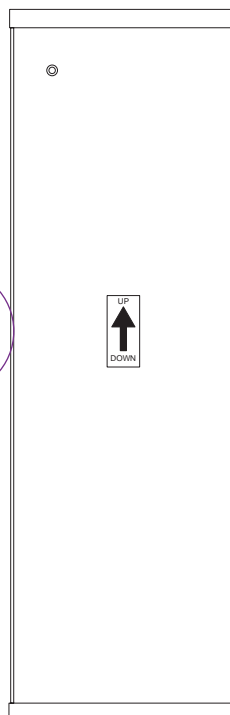
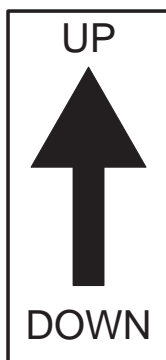
3



¡ADVERTENCIA!
CONEXIÓN INTERNA
A 400V

1

2



Instructions d'installation

Pour garantir le fonctionnement du rideau, et éviter des obstructions et désajustements, il est essentiel de respecter les dimensions du trou, lequel ne peut pas être inférieur aux dimensions totales du ventilateur plus 10 mm d'espace (figure 1).

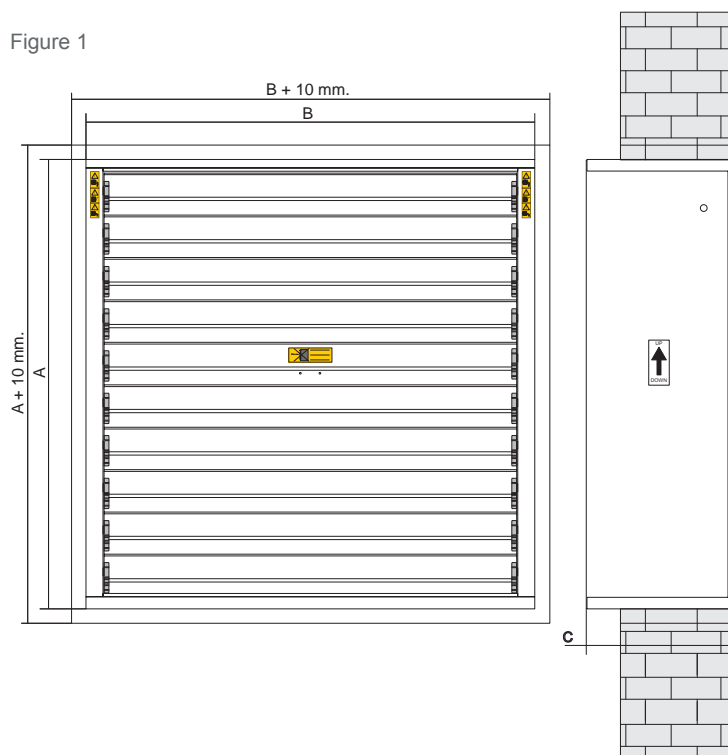
Ainsi qu'il n'y ait pas de protubérance ni d'imperfection sur la base où le ventilateur s'appuie, car ils peuvent provoquer que le rideau ferme incorrectement ou un déséquilibre de l'ensemble (figure 2).

Dans le cas de soutenir les ventilateurs hors du mur du bâtiment, il est nécessaire de disposer de quelques supports forts avec un appui sur la totalité du sol.

Le plus correct c'est de placer les ventilateurs sur un petit mur pour que toute la surface du ventilateur y reste parfaitement (figure 3).

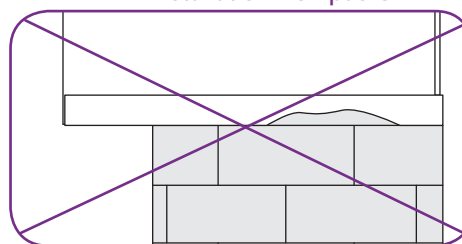
Dans le cas de placer les ventilateurs sur deux supports ou équerres, il est nécessaire que ceux-ci soient robustes, larges et avec un nerf ou plat métallique, lequel sert comme base du ventilateur pour éviter des déformations pendant le temps de repos du ventilateur. On doit placer ces appuis sur les extrêmes du ventilateur, non pas au milieu (figure 4).

Figure 1



	A	B	C
Ventilateur EX-36	1090mm	1090mm	450mm
Ventilateur EX-50	1380mm	1380mm	450mm

Installation Non pas Ok



Installation Ok

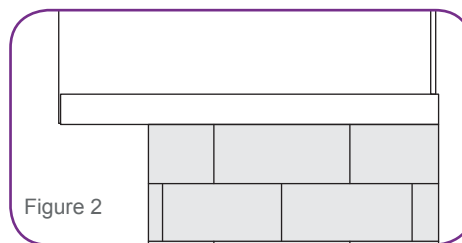
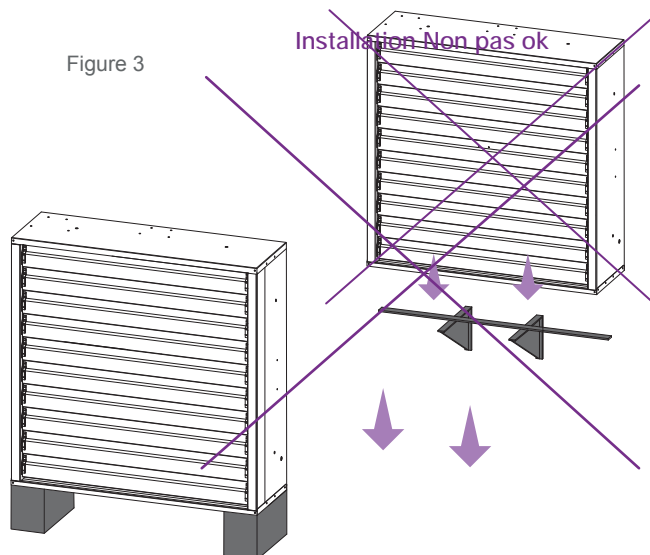


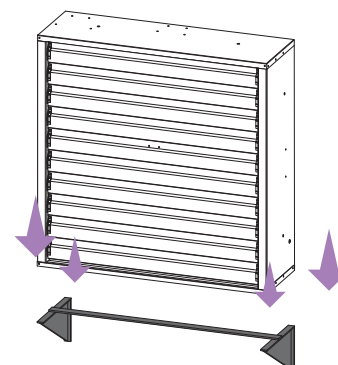
Figure 2

Figure 3



Installation Ok

Figure 4



Déclaration CE de conformité



Au nom de l'entreprise: EXAFAN S.A.

Situé à: Pol. Industrial Río Gállego, C / D, Parcela 10
50840 San Mateo de Gállego, Zaragoza
Espagne

Déclare – t - elle, sous sa propre responsabilité que:

Produit: VENTILATEUR À GRAND DÉBIT 50/60 HZ, DIAMÈTRE 36 “, 50” Y 50” Cône,
HÉLICE EN ACIER INOXYDABLE OU GALVANISÉE.

Fabriqué en: Espagne par l'EXAFAN S.A.

Marque: EXAFAN

Modèle: EX36“/ EX50”/ EX50” Cône

Objectif de cette déclaration, il accomplit avec les directives suivantes:

- Directive 2006/42/CE
- Directive 2006/95/CE
- Directive 2004/108/CE
- Directive de sécurité pour la grille de protection EN 294,UNI ISO 12499

Donc, cet équipement est marqué “CE”.

Réalisé à San Mateo de Gállego, a 1 de Janvier de 2013.



SERVICE TÉLÉPHONIQUE D'ASSISTANCE

24 HEURES

07:00 à 15:00 Tél **+34 976 59 45 30**

07:00 à 15:00 Mob **+34 609 89 24 73**

 sat@exafan.com

Conditions de la garantie

Garantie / Conditions

À côté de chaque équipement, on adjoint le manuel des instructions qui inclut les conditions générales de la garantie de nos produits. La garantie de l'équipement devra adjoindre la facture d'achat correspondante.

Juridiction / Conditions

Pour n'importe quelle réclamation judiciaire, les deux parties renoncent expressément à la loi qui pourrait leur correspondre, et s'adressent à eux aux Tribunaux de la ville de Saragosse.

La loi applicable au contrat de vente c'est la loi espagnole.

Clauses générales / Conditions

EXAFAN S.A. garantit ses produits pendant le temps et avec les exceptions qu'on indiquera plus tard, contre les défauts des matériaux qui incident sur la performance du produit.

La période de la garantie commence à partir de la réception de la marchandise de la part de l'Acheteur, elle aura une durée de 12 mois, sauf les ventilateurs modèle EU et les caillebotis (slats) pour les cochons, dont la période de la garantie sera de 36 mois et 60 mois respectivement.

Pendant la période de la garantie, l'EXAFAN S.A. réparera, remplacera ou fournira tout produit reconnu comme défectueux par l'EXAFAN S.A., dans le cas toujours du produit qui n'accomplit pas avec sa fonctionnalité et résulte – t – il inadéquat pour l'utilisation prévue. L'élection entre les diverses options correspondra en exclusivité à l'EXAFAN S.A.

Le produit défectueux remplacé selon cette clause, restera – t il à disposition de l'EXAFAN S.A.

On doit exclure de cette garantie:

- Le produit abîmé par l'usage naturel, conservation ou manipulation négligente et / ou utilisation contraire aux normes de sécurité ou techniques du produit.
- Les vices et / ou défauts provoqués par une manipulation défectueuse et / ou montage ou installation par l'Acheteur ou en raison des modifications ou réparations implémentées sans l'autorisation écrite de l'Exafan S.A.
- Les défauts provoqués par les matériaux, énergies ou services utilisés par l'Acheteur, ou ceux provoqués par un design imposé par lui – même.
- Les pannes provoquées par forcé majeure (phénomènes atmosphériques ou géologiques) et sinistres ou n'importe quel autre type de catastrophe naturel.

Propriété intellectuelle / Conditions

EXAFAN se réserve le droit exclusif à la propriété des plans, concepts, dessins, instructions de montage, etc. en ce qui concerne toutes les marchandises délivrées par elle – même.

Ainsi qu'au droit à modifier le design, les mesures, matériaux et les manuels techniques de ses produits sans préavis.

Conditions et limites / Conditions

Le produit doit être installé et utilisé selon les instructions données par l'EXAFAN S.A.

La garantie est annulée si quelques parts du système n'ont pas été délivrées par l'EXAFAN S.A.

EXAFAN S.A. n'est pas responsable d'un possible défaut de ce produit provoqué par une connexion à d'autres éléments non – approuvés par l'EXAFAN S.A.

Le produit doit être acheté et installé par un distributeur autorisé par l'EXAFAN S.A. ou bien sous la tutelle du personnel de l'EXAFAN S.A.

Un fonctionnement incorrect ou n'importe quel problème quelconque dû à une utilisation incorrecte, un abus, des négligences, altérations, accidents ou bien un entretien déficient, ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie ne s'applique pas à l'inconfort, perte de temps, perte de production, pauvre performance de l'élevage, ou perte des animaux, ni à n'importe quel autre dégât ou perte en raison d'une pièce défectueuse, ni à la main d'œuvre nécessaire pour son remplacement.

La garantie présente s'applique aux systèmes utilisés pour l'élevage des volailles et des cochons.

On peut utiliser des produits pour nettoyer et désinfecter, toujours selon les indications des fournisseurs ou du fabricant et au fur et à mesure qu'ils ne soient pas exclus du mode d'emploi.

Tous les transports qui interviennent dans le procès de la gestion de la garantie sont au compte du client, le kilométrage nécessaire pour réaliser telle réparation, sera au compte de l'acheteur.

Toute exception applicable à la présente garantie doit être approuvée par écrit par quelqu'un de responsabilité de la société. L'EXAFAN S.A. se réserve le droit à modifier librement à n'importe quel moment, ses modèles, ou les caractéristiques techniques de ses produits, sans le notifier auparavant et sans obligation d'améliorer les modèles anciens.

Cette garantie n'aucune valeur si elle n'est pas retournée signée et scellée par le distributeur.



Pol. Ind. Rio Gállego
Calle D, nº 10
50840 San Mateo de Gállego
Zaragoza - Spain

Tfn: +34 976 694 530
Fax: +34 976 690 968
Mail: exafan@exafan.com

www.exafan.com